

MANAGEMENTVERSLAG VOOR HET JAAR 2011

1 AARD VAN DE WERKZAAMHEDEN

De werkzaamheden van de ECB in 2011 worden gedetailleerd beschreven in de desbetreffende hoofdstukken van het Jaarverslag.

2 DOELSTELLINGEN EN TAKEN

De doelstellingen en taken van de ECB worden beschreven in de Statuten van het ESCB (Artikel 2 en Artikel 3). In het Voorwoord van de President in het Jaarverslag wordt kort besproken in hoeverre deze doelstellingen zijn verwezenlijkt.

3 BELANGRIJKSTE MIDDELEN, RISICO'S EN PROCESSEN

GOVERNANCE VAN DE ECB

De Directie, de Raad van Bestuur en de Algemene Raad zijn de besluitvormende organen van de ECB.

Het governance-kader van de ECB omvat een verscheidenheid aan interne en externe controleprocedures. In de context van de externe controleprocedures controleert de Europese Rekenkamer de operationele doelmatigheid van het beheer van de ECB, en is een externe accountant benoemd om de Jaarrekening van de ECB te controleren. Teneinde de onafhankelijkheid van de externe accountant te versterken benoemt de ECB elke vijf jaar een andere externe accountant.

In de context van de interne controlestructuur van de ECB is elke organisatie-eenheid verantwoordelijk voor het beheer van haar eigen risico's en de uitvoering van haar eigen controles, maar ook voor de effectiviteit en efficiëntie van haar werkzaamheden. Daarnaast worden onder de directe verantwoordelijkheid van de Directie onafhankelijke audits uitgevoerd door het Directoraat Interne Audit. Om de corporate governance van de ECB verder te

versterken heeft de Raad van Bestuur in 2007 het Audit-Comité van de ECB opgericht. Dit Comité ondersteunt de Raad van Bestuur ten aanzien van de verantwoordelijkheden van de Raad met betrekking tot de integriteit van financiële informatie, het toezicht op interne controles en de uitvoering van de audits door de ECB en het Eurosysteem.

Naar aanleiding van de aanzienlijke uitbreiding van de rol van het risicobeheer en in overeenstemming met de beste praktijken, heeft de ECB in juli 2011 haar Afdeling Risicobeheer omgevormd tot een afzonderlijke, onafhankelijke organisatie-eenheid, het Bureau Risicobeheer. Het Bureau Risicobeheer is verantwoordelijk voor het risicobeheerkader dat van toepassing is op alle transacties van de ECB op de financiële markten en voor het bewaken, het beoordelen en het doen van voorstellen voor verbeteringen van het operationele kader voor het monetair beleid en valutabeleid van het Eurosysteem vanuit het oogpunt van risicobeheer.

Voor de personeelsleden van de ECB geldt een veelomvattend ethisch kader, dat regelmatig wordt bijgewerkt. Het dient als leidraad en stelt ethische conventies, normen en maatstaven vast. Van alle personeelsleden wordt verwacht dat zij hoge normen van beroepsethiek in acht nemen bij de uitoefening van hun werkzaamheden alsmede in hun betrekkingen met nationale centrale banken, overheidsorganen, marktdeelnemers, vertegenwoordigers van de media en het publiek. Voor de leden van de besluitvormende organen van de ECB gelden twee aanvullende gedragscodes. De door de Directie aangestelde Ethisch Adviseur zorgt voor een consistente interpretatie van de regels die gelden voor de leden van de Directie en de personeelsleden. Ook de Raad van Bestuur heeft een Ethisch Adviseur benoemd om zijn leden te adviseren over aspecten van de beroepsethiek.

Nadere informatie met betrekking tot de governance van de ECB wordt verschaft in Paragraaf 1 van Hoofdstuk 7 van het Jaarverslag.

LEDEN VAN DE DIRECTIE

De leden van de Directie worden gekozen uit personen met een erkende reputatie en beroepservaring op monetair of bancaire gebied door de Europese Raad, op aanbeveling van de Raad van de Europese Unie, die het Europees Parlement en de Raad van Bestuur heeft geraadpleegd.

De voorwaarden ten aanzien van het arbeidsverband van de leden worden door de Raad van Bestuur vastgesteld op voorstel van een commissie bestaande uit drie door de Raad van Bestuur benoemde leden en drie door de Raad van de Europese Unie benoemde leden.

De emolumenten van de leden van de Directie worden vermeld onder punt 30, "Personeelskosten", van de Jaarrekening.

PERSONEELSLEDEN

De ECB is zich bewust van het belang van een constructieve dialoog met het personeel. In 2011 is de ECB voortgegaan met de ontwikkeling en tenuitvoerlegging van haar human-resourcesbeleid op vier terreinen: bedrijfscultuur, werving, personeelsontwikkeling en arbeidsvoorwaarden. De ontwikkelingen op het gebied van de bedrijfscultuur van de ECB waren gericht op diversiteit en beroepsethiek. In maart 2011 heeft de ECB een diversiteitsforum op hoog niveau gehouden, en zij heeft de regelmatige bewaking van genderdiversiteitsgegevens uitgebreid.

Mobiliteit en personeelsontwikkelingsmaatregelen bleven de voornaamste instrumenten voor professionele ontwikkeling. Daarnaast is de ECB haar personeel blijven ondersteunen op het vlak van kinderopvang en het in evenwicht brengen van werk en gezinsleven.

Het gemiddeld aantal personeelsleden (*full-time equivalents*) onder contract bij de ECB¹ steeg van 1.565 in 2010 tot 1.601 in 2011. Eind 2011 waren 1.609 personen in dienst. Zie voor nadere details punt 30, "Personeelskosten", van de

Jaarrekening en Paragraaf 2 van Hoofdstuk 7 van het Jaarverslag, waar bovendien de ontwikkelingen op het gebied van human-resourcesbeheer gedetailleerder worden beschreven.

RISICOBEEHEERPRAKTIJKEN TEN AANZIEN VAN DE BELEGGINGSACTIVITEITEN EN MONETAIRBELEIDSPORTEFEUILLES VAN DE ECB

De ECB houdt tweetypen beleggingsportefeuilles aan, te weten de externereservesportefeuille en de eigenmiddelenportefeuille. Daarnaast houdt de ECB waardepapieren voor monetairbeleidsdoeleinden aan, die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten ("Securities Markets Programme") en de twee programma's voor de aankoop van gedekte obligaties. De verschillende doelstellingen van de beleggings- en monetairbeleidsportefeuilles en de daarmee verbonden risicobeheermaatregelen worden nader beschreven in Paragraaf 1 van Hoofdstuk 2 van het Jaarverslag.

De ECB staat bloot aan financiële risico's die voortvloeien uit haar beleggingsportefeuilles en de door haar voor monetairbeleidsdoeleinden aangekochte waardepapieren. Deze omvatten krediet-, markt- en liquiditeitsrisico's. De ECB volgt en meet deze risico's voortdurend nauwkeurig en beperkt ze in voorkomende gevallen door de tenuitvoerlegging van risicobeheerkaders. In deze kaders wordt rekening gehouden met de doelstellingen van de verschillende waardepapierenportefeuilles en met de risicovoorkeuren die door de besluitvormende organen van de ECB zijn vastgesteld. Zij behelzen tevens beleenbaarheidscriteria en een stelsel van blootstellingslimieten.

¹ Personeelsleden met onbetaald verlof zijn niet inbegrepen. Dit aantal omvat personeelsleden met een permanent contract, een contract met een vaste looptijd of een kortlopend contract en de deelnemers aan het Graduate Programme van de ECB. Ook personeelsleden met moederschapsverlof of langdurig ziekteverlof zijn inbegrepen.

HET BEGROTINGSPROCES

De uitgaven op basis van de goedgekeurde begroting worden regelmatig gecontroleerd door de Directie, die daarbij rekening houdt met het advies van de interne controlefunctie van de ECB, en door de Raad van Bestuur, die daarbij wordt bijgestaan door het Begrotingscomité. Het Begrotingscomité, dat bestaat uit deskundigen van de ECB en de nationale centrale banken van het eurogebied, levert een essentiële bijdrage aan het proces van financiële governance bij de ECB. Overeenkomstig Artikel 15 van het Reglement van Orde ondersteunt het Begrotingscomité de Raad van Bestuur door een gedetailleerde evaluatie te geven van de jaarlijkse begrotingsvoorstellen van de ECB en van verzoeken om aanvullende begrotingsfinanciering door de Directie, voordat zij voor goedkeuring aan de Raad van Bestuur worden voorgelegd.

4 FINANCIËLE MIDDELEN

KAPITAAL

In december 2010 heeft de ECB besloten haar geplaatste kapitaal met €5 miljard te verhogen, van €5,8 miljard naar €10,8 miljard. Dit besluit vloeide voort uit een beoordeling van de toereikendheid van haar statutaire kapitaal, die in 2009 van start was gegaan. De verhoging van het kapitaal werd passend geacht in het licht van de toegenomen volatiliteit in de wisselkoersen, rentetarieven en goudprijzen, en in het licht van de blootstelling van de ECB aan kredietrisico. Om de overdracht van kapitaal aan de ECB te vergemakkelijken, heeft de Raad van Bestuur besloten dat de nationale centrale banken van het eurogebied hun aanvullende kapitaalbijdragen in drie gelijke jaarlijkse termijnen zouden betalen, te weten in december 2010, 2011 en 2012.

Als gevolg van de overgang van Estland op de gemeenschappelijke munt per 1 januari 2011 heeft Eesti Pank per die datum een bedrag van €13 miljoen gestort. Bij dit bedrag was de eerste

termijn van de bijdrage van Eesti Pank aan de verhoging van het geplaatste kapitaal van de ECB per eind december 2010 inbegrepen.

Op 28 december 2011 hebben de nationale centrale banken van het eurogebied, met inbegrip van Eesti Pank, de tweede termijn van hun bijdrage aan de verhoging van het geplaatste kapitaal van de ECB gestort, een bedrag van €1.166 miljoen.

Als gevolg van bovengenoemde in 2011 gedane betalingen bedroeg het gestorte kapitaal van de ECB per 31 december 2011 €6.484 miljoen. Gedetailleerde informatie over deze veranderingen wordt gegeven in punt 17, "Kapitaal en reserves", van de Jaarrekening.

VOORZIENING TEGEN WISSELKOERS-, RENTE-, KREDIET- EN GOUDPRIJSRISICO'S

Aangezien de meeste activa en passiva van de ECB periodiek worden geherwaardeerd tegen de dan geldende marktwisselkoersen en effectenprijzen, is de winstgevendheid van de ECB sterk afhankelijk van wisselkoersrisico's en, in mindere mate, van renterisico's. Deze risico's vloeien voornamelijk voort uit het door de ECB aangehouden goud en de door haar aangehouden in Amerikaanse dollar en Japanse yen luidende externe reserves, die voor het grootste deel zijn belegd in rentedragende instrumenten.

In 2005 heeft de Raad van Bestuur, gezien de grote risico's waaraan de ECB in dezen blootstaat en de omvang van haar herwaarderingsrekeningen, besloten een voorziening op te zetten tegen wisselkoers-, rente- en goudprijrisico's. In 2009 heeft de Raad van Bestuur, nadat een programma voor de aankoop van gedekte obligaties was opgezet (zie onder punt 5, "Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro" van de Jaarrekening), besloten dat deze voorziening tevens zal dienen ter dekking van het kredietrisico.

Jaarlijks wordt gezien hoe groot de voorziening moet zijn en of ze moet worden voortgezet. Daarbij wordt een aantal factoren in aanmerking genomen, met inbegrip van met name de hoeveelheid aangehouden risicodragende activa, de omvang van de risico's die zich in het lopende boekjaar hebben geconcretiseerd, de verwachte resultaten voor het komende jaar en een in de tijd consistent toegepaste risicobeoordeling waarbij Values at Risk-cijfers (VaR-cijfers) voor risicodragende activa worden berekend. De risicovoorziening mag, samen met het in het algemene reservefonds aangehouden bedrag, niet hoger zijn dan de waarde van het kapitaal van de ECB dat door de nationale centrale banken van het eurogebied is gestort.

Per 31 december 2010 bedroeg de voorziening tegen wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijrisico's €5.184 miljoen. Overeenkomstig Artikel 48.2 van de Statuten van het ESCB heeft Eesti Pank per 1 januari 2011 een bedrag van €13 miljoen aan deze voorziening bijgedragen. Daarnaast heeft de Raad van Bestuur, in het licht van de uitkomsten van zijn risicobeoordeling, besloten de risicovoorziening per 31 december 2011 verder te verhogen tot €6.363 miljoen, het huidige toegestane plafond.

5 HET FINANCIËLE RESULTAAT

FINANCIËLE REKENINGEN

Op grond van Artikel 26.2 van de Statuten van het ESCB wordt de Jaarrekening van de ECB door de Directie opgesteld in overeenstemming met de door de Raad van Bestuur vastgestelde grondslagen. De Jaarrekening wordt door de Raad van Bestuur vastgesteld en vervolgens gepubliceerd.

FINANCIËEL RESULTAAT VOOR 2011

In 2011 bedroeg het netto inkomen van de ECB vóór de overdracht van een bedrag van €1.166 miljoen naar de risicovoorziening €1.894 miljoen, vergeleken met €1.334 miljoen

in 2010. De netto winst, te weten €728 miljoen na deze overdracht, werd onder de nationale centrale banken van het eurogebied verdeeld.

In 2011 bedroegen de netto rentebaten €1.999 miljoen, vergeleken met €1.422 miljoen in 2010. De stijging van de netto rentebaten was voornamelijk het gevolg van additionele inkomsten uit de waardepapieren die in het kader van het Programma voor de effectenmarkten waren aangekocht en van de gestegen rentebaten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop, als gevolg van de hogere gemiddelde rente die het Eurosysteem hanteerde bij de tenders voor zijn basisherfinancieringstransacties in 2011.

De netto gerealiseerde winsten uit financiële transacties daalden marginaal van €474 miljoen in 2010 tot €472 miljoen in 2011. Hogere netto wisselkoerswinsten op uitstromen in vreemde valuta, die voornamelijk het gevolg waren van uitstromen in Japanse yen in het kader van de deelname van de ECB aan de gecoördineerde internationale interventie in de valutamarkten in maart 2011, werden gecompenseerd door lagere netto gerealiseerde koerswinsten uit de verkoop van waardepapieren.

Afwaarderingen, voornamelijk ten gevolge van ongerealiseerde koersverliezen op de aangehouden waardepapieren die op de balans zijn opgenomen tegen hun marktwaarde per eind 2011, bedroegen in 2011 €157 miljoen, vergeleken met €195 miljoen in 2010.

Per eind 2010 bedroegen de ongerealiseerde wisselkoerswinsten, voornamelijk op de portefeuilles in Amerikaanse dollar en Japanse yen, €6.271 miljoen, en de ongerealiseerde goudprijswinsten €13.079 miljoen. In 2011 resulteerde de waardedaling van de euro ten opzichte van de Japanse yen en de Amerikaanse dollar in een stijging van de ongerealiseerde wisselkoerswinsten tot €7.976 miljoen, terwijl de stijging van de goudprijs gedurende 2011 heeft geleid tot ongerealiseerde goudprijswinsten van €15.718 miljoen. Overeenkomstig de grondslagen

voor waardering en resultaatbepaling van het Eurosysteem worden deze winsten verantwoord in herwaarderingsrekeningen.

Per de jaartultimo zijn geen bijzondere waardeverminderingverliezen opgenomen. Met het oog op de door de ECB aangehouden Griekse overheidsobligaties die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten, werd niet verwacht dat het in 2011 bekendgemaakte initiatief tot grotere betrokkenheid van de particuliere sector zou leiden tot veranderingen in toekomstige contractuele kasstromen in verband met deze aanhoudingen, aangezien het bedoeld was om de door de particuliere sector aangehouden schuld op vrijwillige basis te herstructureren.

De totale beheerkosten van de ECB, met inbegrip van afschrijvingen, bedroegen in 2011 €442 miljoen, vergeleken met €415 miljoen in 2010. Het overgrote deel van de kosten in verband met de bouw van het nieuwe kantoorgebouw voor de ECB zijn gekapitaliseerd en worden niet onder deze post opgenomen.

BALANS PER 31 DECEMBER 2011

ACTIVA	ZIE TOELICHTING ONDER	2011 €	2010 €
Goud en goudvorderingen	1	19.643.678.205	17.015.600.109
Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	2		
Vorderingen op het IMF	2.1	664.189.254	414.722.811
Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa	2.2	40.763.380.487	39.298.995.950
		41.427.569.741	39.713.718.761
Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	2.2	4.827.713.607	4.326.557.549
Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	3		
Tegoeden bij banken, beleggingen in waardepapieren en leningen	3.1	1.456.000.000	1.800.000.000
Overige vorderingen op kredietinstellingen in het eurogebied, luidende in euro	4	204.931.400	33.368.000
Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	5		
Waardepapieren aangehouden voor monetairbeleidsdoeleinden	5.1	22.819.128.768	17.925.976.508
Vorderingen binnen het Eurosysteem	6		
Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem	6.1	71.090.081.710	67.176.191.390
Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)	6.2	49.393.103.654	0
		120.483.185.364	67.176.191.390
Overige activa	7		
Materiële en immateriële vaste activa	7.1	441.349.493	281.925.625
Overige financiële activa	7.2	16.040.825.454	13.249.960.731
Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten	7.3	264.245.011	147.260.366
Overlopende activa en vooruitbetaalde kosten	7.4	1.861.875.764	1.319.491.653
Diversen	7.5	1.400.781.867	532.963.278
		20.009.077.589	15.531.601.653
Totaal activa		230.871.284.674	163.523.013.970

PASSIVA	ZIE TOELICHTING ONDER	2011 €	2010 €
Bankbiljetten in omloop	8	71.090.081.710	67.176.191.390
Overige verplichtingen aan kredietinstellingen in het eurogebied, luidende in euro	9	204.926.300	33.363.000
Verplichtingen aan overige ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	10		
Overige verplichtingen	10.1	1.056.000.000	1.072.000.000
Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro	11	77.116.620.293	1.201.602.021
Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta	12		
Deposito's, tegoeden en overige verplichtingen	12.1	406.665.121	478.028.926
Verplichtingen binnen het Eurosysteem	13		
Verplichtingen uit hoofde van de overdracht van externe reserves	13.1	40.307.572.893	40.204.457.215
Overige verplichtingen binnen het Eurosysteem (netto)	6.2	0	21.225.255.926
		40.307.572.893	61.429.713.141
Overige passiva	14		
Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten	14.1	869.160.478	568.235.002
Overlopende passiva en vooraf geïnde inkomsten	14.2	1.251.205.972	749.630.881
Diversen	14.3	623.759.817	494.466.366
		2.744.126.267	1.812.332.249
Voorzieningen	15	6.407.941.415	5.216.716.613
Herwaarderingsrekeningen	16	24.324.930.772	19.626.699.159
Kapitaal en reserves	17		
Kapitaal	17.1	6.484.283.669	5.305.536.076
Winst over het jaar		728.136.234	170.831.395
Totaal passiva		230.871.284.674	163.523.013.970

WINST- EN VERLIESREKENING OVER HET JAAR 2011

	ZIE TOELICHTING ONDER	2011 €	2010 €
Rentebaten uit externe reserves	24.1	290.220.291	366.179.478
Rentebaten uit de toedeling van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem	24.2	856.392.005	653.509.659
Overige rentebaten	24.4	8.331.260.026	4.796.498.245
<i>Rentebaten</i>		<i>9.477.872.322</i>	<i>5.816.187.382</i>
Remuneratie van vorderingen van nationale centrale banken in verband met de overgedragen externe reserves	24.3	(433.970.898)	(346.484.251)
Overige rentelasten	24.4	(7.044.498.398)	(4.047.227.079)
<i>Rentelasten</i>		<i>(7.478.469.296)</i>	<i>(4.393.711.330)</i>
Netto rentebaten	24	1.999.403.026	1.422.476.052
Gerealiseerde winsten/verliezen uit financiële transacties	25	472.219.229	474.313.327
Afwaarderingen van financiële activa en posities	26	(157.457.283)	(195.213.437)
Overdracht naar/uit voorzieningen voor wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijrisico's		(1.166.175.000)	(1.163.191.667)
Netto baten uit financiële transacties, afwaarderingen en voorzieningen voor risico's		(851.413.054)	(884.091.777)
Netto lasten uit provisies en commissies	27	(1.980.780)	(1.409.017)
Baten uit aandelen en deelnemingen	28	1.048.891	2.612.858
Overige baten	29	23.122.157	46.537.026
Totaal netto baten		1.170.180.240	586.125.142
Personeelskosten	30	(216.065.185)	(196.470.934)
Beheerkosten	31	(208.017.979)	(196.636.534)
Afschrijving van materiële en immateriële vaste activa		(11.488.672)	(13.601.111)
Productiekosten bankbiljetten	32	(6.472.170)	(8.585.168)
Winst over het jaar		728.136.234	170.831.395

Frankfurt am Main, 28 februari 2012

EUROPESE CENTRALE BANK

Mario Draghi
President

GRONDSLAGEN VOOR DE OPSTELLING VAN DE JAARREKENING¹

VORM EN PRESENTATIE VAN DE JAARREKENING

De jaarrekening van de ECB is zodanig opgesteld dat een getrouw beeld wordt gegeven van de omvang en samenstelling van het vermogen van de ECB en van de resultaten van haar bedrijf. De jaarrekening is opgesteld conform de hieronder uiteengezette grondslagen voor waardering en resultaatbepaling, die door de Raad van Bestuur van de ECB passend worden geacht voor een centrale bank².

GRONDSLAGEN VOOR WAARDERING EN RESULTAATBEPALING

De toegepaste grondslagen voor waardering en resultaatbepaling zijn: de beginselen van economische realiteit en transparantie, het voorzichtigheidsbeginsel, de verwerking van gebeurtenissen na de balansdatum, het materialiteitsbeginsel, het continuïteitsbeginsel, de periodoterekeningsgrondslag en de beginselen van consistentie en vergelijkbaarheid.

OPNAME VAN ACTIVA EN PASSIVA

Een activum of passivum wordt alleen in de balans opgenomen wanneer het waarschijnlijk is dat enig met dit activum of passivum verband houdend toekomstig economisch voordeel naar of van de ECB zal vloeien, zo goed als alle met dit activum of passivum verband houdende risico's en beloningen aan de ECB zijn overgedragen, en de kosten of waarde van het activum of het bedrag van de verplichting op betrouwbare wijze kan worden gemeten.

WAARDERINGSGRONDSLAGEN

De activa en passiva worden opgenomen tegen historische kostprijs, waarbij de waardering van verhandelbare waardepapieren (anders dan die welke zijn geclassificeerd als aangehouden tot vervaldatum), goud en alle andere zowel in de balans opgenomen als niet opgenomen activa en passiva luidende in vreemde valuta plaatsvindt tegen marktwaarde. Transacties in financiële activa en passiva worden in de jaarrekening

verantwoord op basis van het moment waarop zij worden afgewikkeld.

Met uitzondering van contante transacties in waardepapieren worden transacties in financiële instrumenten luidende in vreemde valuta op de transactiedatum opgenomen in niet in de balans opgenomen rekeningen. Op de valutadatum worden de niet in de balans opgenomen posten teruggeboekt en worden de transacties in de balans geboekt. Aankopen en verkopen van deviezen zijn van invloed op de netto deviezenpositie op de transactiedatum en gerealiseerde resultaten uit verkopen worden eveneens op de transactiedatum berekend. Opgebouwde rente, premies en verdisconteringen in verband met financiële instrumenten luidende in vreemde valuta worden dagelijks berekend en geboekt, en de deviezenpositie wordt eveneens dagelijks beïnvloed door deze overlopende posten.

GOUD EN IN VREEMDE VALUTA LUIDENDE ACTIVA EN PASSIVA

In vreemde valuta luidende activa en passiva worden in euro omgerekend tegen de op de balansdatum geldende marktcoers. Baten en lasten worden omgerekend tegen de op de boekingsdatum van de transactie geldende marktcoers. De herwaardering van in vreemde valuta luidende activa en passiva, met inbegrip van zowel in de balans opgenomen als niet in de balans opgenomen instrumenten, vindt plaats per valutasoort.

Prijsherwaardering van in vreemde valuta luidende activa en passiva geschiedt onafhankelijk van de valutakoersherwaardering.

1 Besluit ECB/2006/17 van 10 november 2006, PB L 348 van 11.12.2006, blz. 38, zoals gewijzigd, waarin de gedetailleerde grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening waren neergelegd, is ingetrokken en met ingang van 31 december 2010 vervangen door Besluit ECB/2010/21 van 11 november 2010, PB L 35 van 9.2.2011, blz. 1.

2 Deze grondslagen volgen de bepalingen van Artikel 26.4 van de Statuten van het ESCB, die geharmoniseerde regels voor de financiële administratie en verslaggeving van de door de nationale centrale banken uitgevoerde werkzaamheden vereisen.

Goud wordt gewaardeerd tegen de per de jaartultimo geldende marktprijs. Er wordt voor goud geen onderscheid gemaakt tussen prijzen en valutaherwaarderingsverschillen. In plaats daarvan wordt voor goud één waardering bepaald op basis van de prijs in euro per *fine ounce*, die voor het jaar 2011 is afgeleid van de koers van de euro ten opzichte van de Amerikaanse dollar per 30 december 2011.

Het Bijzondere Trekkingsrecht (*Special Drawing Right* of SDR) wordt gedefinieerd in termen van een “mandje” valuta’s. Om de door de ECB aangehouden SDR’s te waarderen is de waarde van de SDR berekend als de gewogen som van de koersen van vier belangrijke valuta’s (Amerikaanse dollar, euro, Japanse yen en Brits pond) ten opzichte van de euro per 30 december 2011.

WAARDEPAPIEREN

Verhandelbare waardepapieren (andere dan die welke zijn geclassificeerd als aangehouden tot vervaldatum) en vergelijkbare activa worden gewaardeerd tegen de gemiddelde marktprijs of op basis van de relevante rendementscurve per de balansdatum per waardepapier. Voor het jaar 2011 zijn daartoe de gemiddelde marktprijzen per 30 december 2011 gebruikt.

Verhandelbare waardepapieren die zijn geclassificeerd als aangehouden tot vervaldatum en niet-liquide aandelen worden gewaardeerd tegen kostprijs behoudens bijzondere waardevermindering.

RESULTAATBEPALING

Baten en lasten worden toegerekend aan de periode waarop zij betrekking hebben. Gerealiseerde winsten en verliezen uit de verkoop van deviezen, goud en waardepapieren worden in de winst- en verliesrekening opgenomen. Dergelijke gerealiseerde winsten en verliezen worden berekend aan de hand van de gemiddelde prijs van het desbetreffende activum.

Ongerealiseerde winsten worden niet als baten verantwoord, maar worden rechtstreeks in een herwaarderingsrekening opgenomen.

Ongerealiseerde verliezen worden ten laste van het resultaat gebracht voor zover zij, per de jaartultimo, eerdere herwaarderingswinsten, zoals opgenomen in de desbetreffende herwaarderingsrekening, te boven gaan. Ongerealiseerde verliezen op waardepapieren, valuta’s of aangehouden goud worden niet gesaldeerd met ongerealiseerde winsten uit andere waardepapieren, valuta’s of goud. In het geval van een ongerealiseerd verlies dat ten laste van de winst- en verliesrekening wordt gebracht, wordt de gemiddelde aanschaffingsprijs van de desbetreffende post verminderd tot de valutakoers of de marktprijs per de jaartultimo.

Bijzondere waardeverminderingen worden ten laste gebracht van de winst- en verliesrekening en in daaropvolgende jaren niet teruggeboekt, tenzij de bijzondere waardevermindering afneemt en de afname in verband kan worden gebracht met een waarneembare gebeurtenis die heeft plaatsgevonden nadat de bijzondere waardevermindering voor de eerste maal werd opgetekend.

Agio’s of disagio’s bij aangekochte waardepapieren (met inbegrip van die welke zijn geclassificeerd als aangehouden tot de vervaldatum) worden weergegeven als een deel van de rentebaten en worden afgeschreven over de resterende looptijd van de waardepapieren.

TRANSACTIES MET WEDERINKOOP

Transacties met wederinkoop zijn transacties waarbij de ECB krachtens een repo-overeenkomst activa aankoopt of verkoopt of krediettransacties verricht op onderpand.

Bij een repo-overeenkomst worden waardepapieren verkocht tegen contanten met een gelijktijdige overeenkomst deze op een vastgestelde toekomstige datum tegen een overeengekomen prijs van de tegenpartij

terug te kopen. Repo-overeenkomsten worden aan de passiefzijde van de balans opgenomen als inkomende deposito's tegen onderpand en leiden tot een rentelast in de winst- en verliesrekening. Waardepapieren die krachtens een dergelijke overeenkomst worden verkocht, blijven op de balans van de ECB.

Bij een repo-overeenkomst met wederinkoopverplichting worden waardepapieren gekocht tegen contanten met een gelijktijdige overeenkomst deze op een vastgestelde toekomstige datum tegen een overeengekomen prijs aan de tegenpartij terug te verkopen. Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting worden aan de actiefzijde van de balans opgenomen als leningen tegen onderpand maar worden niet tot de door de ECB aangehouden waardepapieren gerekend. Zij leiden tot rentebaten in de winst- en verliesrekening.

Transacties met wederinkoopverplichting (waaronder effectenleningtransacties) die worden uitgevoerd krachtens een geautomatiseerd programma voor effectenleningtransacties, worden alleen op de balans opgenomen indien liquide onderpand is verschaft op een rekening van de ECB. In 2011 heeft de ECB geen liquide onderpand in verband met dergelijke transacties ontvangen.

NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deviezeninstrumenten, te weten deviezenstermijntransacties, termijnonderdelen van deviezen swaps en andere deviezeninstrumenten die een omwisseling van een bepaalde valuta tegen een andere valuta op een toekomstige datum inhouden, worden opgenomen in de netto deviezenposities voor het berekenen van koerswinsten en -verliezen.

Rente-instrumenten worden per instrument geherwaardeerd. Dagelijkse wijzigingen in de variatiemarge van uitstaande rentefuturescontracten worden in de winst- en verliesrekening opgenomen. De waardering van termijntransacties in waardepapieren en van renteswaps wordt gebaseerd op

algemeen aanvaarde waarderingsmethoden die gebruikmaken van waarneembare marktkoersen en -prijzen en van de disconteringsfactoren vanaf de valutadatum tot de waarderingsdatum.

GEBEURTENISSEN NA DE BALANSDATUM

De waarde van activa en passiva wordt aangepast rekening houdend met gebeurtenissen die zich voordoen tussen de balansdatum en de datum waarop de Raad van Bestuur de jaarrekening vaststelt, indien dergelijke gebeurtenissen van materiële invloed zijn op de waarde van de activa en passiva per de balansdatum.

Belangrijke gebeurtenissen na de balansdatum die niet van invloed zijn op de waarde van de activa en passiva per de balansdatum zijn opgenomen in de toelichting.

POSITIES BINNEN HET ESCB EN BINNEN HET EUROSYSTEEM

Posities binnen het ESCB zijn het resultaat van grensoverschrijdende transacties binnen de EU die worden afgewikkeld in centralebankgeld in euro. Het grootste deel van deze transacties vindt plaats op initiatief van entiteiten in de particuliere sector (kredietinstellingen, bedrijven en particulieren). Ze worden afgewikkeld via TARGET2 – het “Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer”-systeem (zie Hoofdstuk 2 van het Jaarverslag) – en leiden tot bilaterale saldi op de TARGET2-rekeningen van centrale banken in de EU. Deze bilaterale saldi worden dagelijks gesaldeerd en aan de ECB toegewezen, waardoor elke nationale centrale bank één netto bilaterale positie ten opzichte van de ECB overhoudt. Deze positie in de boeken van de ECB vertegenwoordigt de netto vordering of verplichting van elke nationale centrale bank ten opzichte van de rest van het ESCB. Saldi binnen het Eurosysteem van de nationale centrale banken van het eurogebied ten opzichte van de ECB uit hoofde van TARGET2, alsook overige in euro luidende saldi binnen het Eurosysteem (bijvoorbeeld tussentijdse verdelingen van de winst aan

de nationale centrale banken), worden op de balans van de ECB opgenomen als één netto actief- of passiefpost en worden verantwoord onder “Overige vorderingen binnen het Eurosysteem (netto)” of “Overige verplichtingen binnen het Eurosysteem (netto)”. Voor zover de nationale centrale banken die niet deel uitmaken van het eurogebied binnen het ESCB dergelijke saldi aanhouden ten opzichte van de ECB, uit hoofde van hun deelname aan TARGET2³, worden deze verantwoord onder “Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”.

Saldi binnen het Eurosysteem uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem worden als één enkele actiefpost opgenomen onder “Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem” (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Saldi binnen het Eurosysteem uit hoofde van de overdracht van externe reserves aan de ECB door nationale centrale banken die toetreden tot het eurogebied worden geboekt in euro en verantwoord onder “Verplichtingen uit hoofde van de overdracht van externe reserves”.

VASTE ACTIVA

Vaste activa, met uitzondering van grond en kunstwerken, worden gewaardeerd tegen kostprijs onder aftrek van afschrijvingen. Grond en kunstwerken worden gewaardeerd tegen kostprijs. Afschrijving vindt plaats volgens de lineaire methode, vanaf het kwartaal volgend op de aanschaffing en gedurende de periode waarin het desbetreffende activum naar verwachting beschikbaar is voor gebruik, te weten:

Computers, aanverwante hardware en software, en motorvoertuigen	4 jaar
Inventaris	4 or 10 jaar
Meubilair en installaties	10 jaar
Vaste activa met een kostprijs van minder dan €10.000	Worden afgeboekt in het jaar van aanschaf

De lengte van de afschrijvingsperiode voor gekapitaliseerde bouw- en herinrichtingskosten met betrekking tot de bestaande gehuurde kantoorgebouwen van de ECB is aangepast, teneinde ervoor te zorgen dat deze activa geheel zijn afgeschreven voordat de ECB naar haar nieuwe locatie verhuist.

De kosten in verband met het nieuwe kantoorgebouw van de ECB worden, als zij aan de kapitalisatiecriteria voldoen, verantwoord onder “Activa in aanbouw”. Deze kosten zullen worden overgedragen naar de desbetreffende vaste-activaposten wanneer de activa eenmaal klaar voor gebruik zijn. Voor de afschrijving van het nieuwe kantoorgebouw van de ECB zullen de kosten worden toegewezen aan de van toepassing zijnde componenten en worden afgeschreven overeenkomstig de geschatte levensduur van de activa.

PENSIOENREGELING VAN DE ECB, ANDERE UITKERINGEN NA BEËINDIGING VAN HET DIENSTVERBAND EN ANDERE LANGETERMIJNUITKERINGEN

De ECB beheert een toegezegd-pensioenstelsel (*defined benefit plan*) voor haar personeel. Dit stelsel wordt gefinancierd middels activa die in een langetermijfonds voor personeelsvoorzieningen worden aangehouden.

De verplichte bijdragen van de ECB en de personeelsleden bedragen respectievelijk 18% en 6% van het basissalaris. De personeelsleden kunnen vrijwillig aanvullende premies storten in een bijzondere-bijdragenfonds, waaruit aanvullende uitkeringen kunnen worden gefinancierd.⁴

3 Per 31 december 2011 namen de volgende nationale centrale banken buiten het eurogebied deel aan TARGET2: Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank), Danmarks Nationalbank, Latvijas Banka, Lietuvos bankas, Narodowy Bank Polski en Banca Națională a României.

4 De door de vrijwillige bijdragen gevormde middelen van een deelnemer kunnen bij pensionering worden gebruikt voor een aanvullend pensioen. Dit pensioen wordt vanaf dat moment opgenomen in de toegezegd-pensioenverplichting.

Balans

De verplichting die in de balans wordt opgenomen met betrekking tot het toegezegd-pensioenstelsel is de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting op de balansdatum minus de reële waarde van de fondsbeleggingen die worden gebruikt om de verplichtingen te financieren, aangepast voor niet-opgenomen actuariële winsten of verliezen.

De toegezegd-pensioenverplichting wordt jaarlijks door onafhankelijke actuarissen berekend volgens de geprojecteerd-pensioenwaarderingsmethode (*projected unit credit method*). De contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting wordt bepaald door de geschatte toekomstige kasstromen te verdisconteren, waarbij gebruik wordt gemaakt van een rentetarief dat wordt bepaald aan de hand van het marktrendement op de balansdatum van in euro luidende bedrijfsobligaties van hoge kwaliteit die soortgelijke looptijden hebben als de termijn van de pensioenverplichting.

Actuariële winsten of verliezen kunnen voortvloeien uit ervaringsaanpassingen (waarbij de werkelijke uitkomsten verschillen van de eerder gehanteerde actuariële aannames) en veranderingen in de actuariële aannames.

Winst- en verliesrekening

Het netto bedrag dat als last in de winst- en verliesrekening wordt opgenomen bestaat uit:

- (a) de toegerekende pensioenkosten van de gedurende het jaar opgebouwde toegezegde verplichtingen;
- (b) de rente tegen de disconteringsvoet op de toegezegd-pensioenverplichting;
- (c) het verwachte rendement op de fondsbeleggingen ten opzichte van de toegezegd-pensioenverplichting;
- (d) de actuariële winsten en verliezen uit hoofde van uitkeringen na beëindiging van het dienstverband, waarbij gebruik wordt gemaakt een “10%-bandbreedte”-benadering, en

- (e) de actuariële winsten en verliezen uit hoofde van overige langetermijnuitkeringen, in hun geheel.

De “10%-bandbreedte”-benadering

De netto cumulatieve niet-opgenomen actuariële winsten en verliezen uit hoofde van uitkeringen na beëindiging van het dienstverband die uitstijgen boven het hoogste bedrag van (a) 10% van de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting, en (b) 10% van de reële waarde van de fondsbeleggingen ten opzichte van de toegezegd-pensioenverplichting, worden afgeschreven over de verwachte gemiddelde resterende diensttijd van de deelnemende personeelsleden.

Niet-gefinancierde uitkeringen

Voor de uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnuitkeringen van leden van de Directie van de ECB bestaan niet-gefinancierde regelingen. Ook voor personeelsleden bestaan voor andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband dan pensioenen en voor andere langetermijnuitkeringen niet-gefinancierde regelingen. De verwachte kosten van deze verplichtingen worden opgebouwd gedurende de verschillende ambtstermijnen/dienstverbanden van de leden van de Directie en de personeelsleden, waarbij gebruik wordt gemaakt van een accountingbenadering die overeenkomt met die van toegezegd-pensioenstelsels. Actuariële winsten en verliezen worden op dezelfde wijze toegerekend als hierboven uiteengezet onder “Winst- en verliesrekening”.

De waarde van deze verplichtingen wordt jaarlijks door onafhankelijke actuarissen vastgesteld zodat de toepasselijke verplichting in de jaarrekening kan worden opgenomen.

BANKBILJETTEN IN OMLOOP

De ECB en de nationale centrale banken van het eurogebied, die samen het Eurosysteem vormen, geven eurobankbiljetten uit.⁵ De totale waarde

⁵ Besluit ECB/2010/29 van de Europese Centrale Bank van 13 december 2010 betreffende de uitgifte van eurobankbiljetten (herschikking), PB L 35 van 9.2.2011, blz. 26.

van de eurobankbiljetten in omloop wordt op de laatste werkdag van elke maand toegeedeeld aan de centrale banken van het Eurosysteem overeenkomstig de verdeelsleutel voor de toedeling van bankbiljetten⁶.

De ECB heeft een deel ter grootte van 8% in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop toegeedeeld gekregen, hetgeen wordt verantwoord onder de passiefpost “Bankbiljetten in omloop” op de balans. Het aandeel van de ECB in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten wordt geschraagd door de vorderingen op de nationale centrale banken. Deze vorderingen, die rentedragend zijn⁷, worden vermeld onder de subpost “Vorderingen binnen het Eurosysteem: Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem” (zie onder “Posities binnen het ESCB/Eurosysteem” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Rentebaten over deze vorderingen worden opgenomen onder de post “Netto rentebaten”.

TUSSENTIJDSE VERDELING VAN DE WINST

De inkomsten van de ECB uit de eurobankbiljetten in omloop en de inkomsten uit de in het kader van het Programma voor de effectenmarkten aangekochte waardepapieren zijn verschuldigd aan de nationale centrale banken van het eurogebied in het boekjaar waarin deze zijn opgebouwd. De ECB verdeelt deze baten in januari van het volgende jaar door middel van een tussentijdse verdeling van de winst.⁸ De baten worden in hun geheel verdeeld, tenzij de netto winst van de ECB over het gehele jaar lager is dan haar inkomsten uit de eurobankbiljetten in omloop en de in het kader van het Programma voor de effectenmarkten aangekochte waardepapieren, en afhankelijk van een beslissing van de Raad van Bestuur om overdrachten te maken naar de voorziening tegen wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijrisico's. De Raad van Bestuur kan tevens besluiten de inkomsten uit de eurobankbiljetten te verminderen met de door de ECB gemaakte kosten in verband met de uitgifte en verwerking van eurobankbiljetten.

DIVERSEN

In het licht van de rol van de ECB als centrale bank is de Directie van oordeel dat de publicatie van een staat van herkomst en besteding van middelen geen additionele relevante informatie zou verschaffen.

De Raad van de Europese Unie heeft, met inachtneming van Artikel 27 van de Statuten van het ESCB en op aanbeveling van de Raad van Bestuur, zijn goedkeuring gehecht aan de benoeming van PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft tot externe accountant van de ECB voor een periode van vijf jaar tot het einde van het financiële jaar 2012.

6 De term “verdeelsleutel voor de toedeling van bankbiljetten” heeft betrekking op de percentages die het gevolg zijn van het meerekenen van het aandeel van de ECB in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten en het toepassen van de verdeelsleutel voor het geplaatste kapitaal op het aandeel van de nationale centrale banken in die totale waarde.

7 Besluit ECB/2010/23 van de Europese Centrale Bank van 25 november 2010 inzake de toedeling van monetaire inkomsten van de nationale centrale banken van de lidstaten die de euro als munt hebben (herschikking), PB L 35 van 9.2.2011, blz. 17.

8 Besluit ECB/2010/24 van 25 november 2010 inzake de tussentijdse verdeling van de inkomsten van de Europese Centrale Bank uit in omloop zijnde eurobankbiljetten en uit waardepapieren die zijn aangekocht onder het programma voor de effectenmarkten (herschikking), PB L 6 van 11.1.2011, blz. 35.

TOELICHTING OP DE BALANS

I GOUD EN GOUDVORDERINGEN

Per 31 december 2011 bedraagt de goudvoorraad van de ECB 16.142.871 *ounces fine gold*⁹ (2010: 16.122.143 *ounces*). De toename was voornamelijk het gevolg van de overdracht op grond van Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB van 20.728 *ounces fine gold* door Eesti Pank aan de ECB bij de overgang van Estland op de gemeenschappelijke munt.¹⁰ Daarnaast deden zich geringe wegingsverschillen voor bij het vervangingsprogramma dat de ECB in 2010 heeft gestart. De stijging van de waarde in euro van de goudvoorraad van de ECB was echter voornamelijk het gevolg van een aanzienlijke stijging van de goudprijs in 2011 (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening” en onder 16, “Herwaarderingsrekeningen”).

2 VORDERINGEN OP NIET-INGEZETENEN EN INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

2.1 VORDERINGEN OP HET IMF

Deze post omvat de per 31 december 2011 door de ECB aangehouden Bijzondere Trekkingsrechten (SDR's) en is het resultaat van een door de ECB met het Internationaal Monetair Fonds gesloten akkoord waarbij het IMF wordt gemachtigd namens de ECB SDR's te kopen en te verkopen tegen euro zulks met inachtneming van minimum- en maximumtegoeden. SDR's worden bij de opstelling van de jaarrekening behandeld als in vreemde valuta luidende activa en passiva (zie onder “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

2.2 TEGOEDEN BIJ BANKEN EN BELEGGINGEN IN WAARDEPAPIEREN EXTERNE LENINGEN EN OVERIGE EXTERNE ACTIVA; EN VORDERINGEN OP INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

Deze twee posten bestaan uit tegoeden bij bankleningen luidende in vreemde valuta en

beleggingen in waardepapieren luidende in Amerikaanse dollar en Japanse yen.

<i>Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied</i>	2011 €	2010 €	Mutatie €
Rekeningen-courant	967.861.820	1.415.134.235	(447.272.415)
Geldmarkt-deposito's	598.657.080	881.467.443	(282.810.363)
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	623.065.152	54.632.540	568.432.612
Beleggingen in waardepapieren	38.573.796.435	36.947.761.732	1.626.034.703
Totaal	40.763.380.487	39.298.995.950	1.464.384.537

<i>Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied</i>	2011 €	2010 €	Mutatie €
Rekeningen-courant	1.439.838	3.522.840	(2.083.002)
Geldmarkt-deposito's	4.826.273.769	4.254.182.741	572.091.028
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	0	68.851.968	(68.851.968)
Totaal	4.827.713.607	4.326.557.549	501.156.058

De stijging van deze posten in 2011 was voornamelijk het gevolg van de appreciatie van de Amerikaanse dollar en de Japanse yen ten opzichte van de euro. Deze werd gedeeltelijk gecompenseerd door een daling van de waarde van de Japanse yen-portefeuille als gevolg van de deelname van de ECB aan de gecoördineerde internationale interventie in de valutamarkten op 18 maart 2011. De in 2011 ontvangen baten voornamelijk op de portefeuille in Amerikaanse dollar en een stijging van de ongerealiseerde winsten uit de herwaardering van waardepapieren (zie onder 16, “Herwaarderingsrekeningen”) hebben eveneens bijgedragen tot de hogere totale waarde van deze posten.

⁹ Dit komt overeen met 502,1 ton.

¹⁰ Deze overdracht, met een waarde van €21,9 miljoen, vond plaats per 1 januari 2011.

Daarnaast heeft Eesti Pank bij de overgang van Estland op de gemeenschappelijke munt per 1 januari 2011 overeenkomstig Artikel 48.1 en Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB in Japanse yen luidende externe reserves met een totale waarde van €124,0 miljoen aan de ECB overgedragen.

De netto door de ECB aangehouden deviezen in Amerikaanse dollar en Japanse yen¹¹ waren per 31 december 2011 als volgt:

	2011 Valuta (in miljoenen)	2010 Valuta (in miljoenen)
Amerikaanse dollars	44.614	43.952
Japanse yen	1.041.238	1.101.816

3 VORDERINGEN OP NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

3.1 TEGOEDE BIJ BANKEN, BELEGGINGEN IN WAARDEPAPIEREN EN LENINGEN

Per 31 december 2011 bestond deze post uit een vordering op een centrale bank buiten het eurogebied in verband met een overeenkomst met de ECB betreffende repo-transacties. Uit hoofde van deze overeenkomst kan deze centrale bank buiten het eurogebied tegen beleenbaar onderpand euro lenen ter ondersteuning van haar binnenlandse liquiditeitsverschaffende transacties.

4 OVERIGE VORDERINGEN OP KREDIETINSTELLINGEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Deze post bestond voornamelijk uit vorderingen uit repo-transacties met wederinkoopverplichting uitgevoerd in het kader van krediettransacties met gedekte obligaties (zie onder 9, "Overige verplichtingen aan kredietinstellingen in het eurogebied luidende in euro").

5 WAARDEPAPIEREN UITGEGEVEN DOOR INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

5.1 WAARDEPAPIEREN AANGEHOUDEN VOOR MONETAIRBELEIDSDOELEINDEN

Per 31 december 2011 bestond deze post uit waardepapieren die door de ECB waren aangekocht in het kader van de twee programma's voor de aankoop van gedekte obligaties¹² en het Programma voor de effectenmarkten ("Securities Markets Programme")¹³.

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Eerste programma voor de aankoop van gedekte obligaties	4.814.370.827	4.823.413.246	(9.042.419)
Tweede programma voor de aankoop van gedekte obligaties	212.604.879	-	212.604.879
Programma voor de effectenmarkten	17.792.153.062	13.102.563.262	4.689.589.800
Totaal	22.819.128.768	17.925.976.508	4.893.152.260

Eind juni 2010 waren de aankopen uit hoofde van het eerste programma voor de aankoop van gedekte obligaties volledig ten uitvoer gelegd. In 2011 resulteerde de afschrijving van agio's en disagio's op aangehouden waardepapieren

11 Deze posities omvatten activa minus passiva luidende in de desbetreffende vreemde valuta die vallen onder de herwaardering van deviezen. Deze zijn opgenomen onder "Vorderingen op niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta", "Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta", "Overlopende activa en vooruitbetaalde passiva", "Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta", "Herwaarderingsverschillen niet in de balans opgenomen instrumenten" (passiefzijde) en "Overlopende passiva en vooraf geïnde inkomsten", waarbij tevens rekening wordt gehouden met deviezentermijntransacties en deviezen swaps onder de niet in de balans opgenomen posten. Koerswinsten op financiële instrumenten luidende in vreemde valuta ten gevolge van herwaarderingen vallen hierbuiten.

12 Zoals bekendgemaakt in de ECB-persberichten van 4 juni 2009 en 6 oktober 2011.

13 Zoals bekendgemaakt in het ECB-persbericht van 10 mei 2010 over maatregelen om ernstige spanningen in de financiële markten tegen te gaan.

in een netto daling van deze post (zie “Resultaatbepaling” in de “Grondslagen voor waardering en resultaatbepaling”).

Op 6 oktober 2011 heeft de Raad van Bestuur de start van het tweede programma voor de aankoop van gedekte obligaties bekendgemaakt. In het kader van dit programma zijn de ECB en de nationale centrale banken begonnen met de aankoop van in euro luidende in het eurogebied uitgegeven gedekte obligaties teneinde de financieringsvoorwaarden voor kredietinstellingen en ondernemingen te verruimen en kredietinstellingen aan te moedigen de kredietverstrekking aan hun cliënten te handhaven en uit te breiden. Verwacht wordt dat de aankopen eind oktober 2012 volledig zullen zijn afgerond.

Krachtens het Programma voor de effectenmarkten dat in mei 2010 werd opgezet kunnen de ECB en de nationale centrale banken in het eurogebied uitgegeven overheids- en particuliere schuldbewijzen aankopen om de slechte werking van bepaalde segmenten van de markten voor schuldbewijzen in het eurogebied het hoofd te bieden en de soepele werking van het transmissiemechanisme voor het monetaire beleid te herstellen. De netto toename van deze post in 2011 was het gevolg van verdere aankopen die de aflossingen in 2011 meer dan compenseerden.

Waardepapieren die in het kader van het Programma voor de effectenmarkten en de aankoopprogramma's voor gedekte obligaties worden aangekocht worden geboekt als waardepapieren die tot de vervaldatum worden aangehouden en worden gewaardeerd tegen kostprijs minus afschrijvingen waarbij rekening wordt gehouden met bijzondere waardevermindering (zie onder “Waardepapieren” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Op basis van de beschikbare informatie en geschatte inbare bedragen per ultimo 2011 zijn jaarlijkse waardeverminderingstests uitgevoerd.

In deze context heeft de Raad van Bestuur de impact van het in 2011 bekendgemaakte initiatief tot grotere betrokkenheid van de particuliere sector in ogenschouw genomen.

In dit initiatief werd voorgesteld een deel van de door de Helleense Republiek uitgegeven schuld te herstructureren om zo te waarborgen dat haar schuld op de lange termijn houdbaar zal blijven. Een deel van de door de ECB krachtens het Programma voor de effectenmarkten aangehouden waardepapieren bestaat uit schuldbewijzen die door de Helleense Republiek zijn uitgegeven. Aangezien het initiatief bedoeld was om de door de particuliere sector aangehouden schuld op basis van vrijwilligheid te herstructureren werd echter niet verwacht dat het zou leiden tot veranderingen in toekomstige contractuele kasstromen in verband met de door de ECB aangehouden schuldbewijzen. Per 31 december 2011 was de Raad van Bestuur van oordeel dat er geen reden was om aan te nemen dat het initiatief niet met succes ten uitvoer zou worden gebracht; derhalve zijn per de jaarultimo geen bijzondere waardeverminderingen opgetekend.

Daarnaast is geen bijzondere waardevermindering opgetekend voor de andere waardepapieren die krachtens het Programma voor de effectenmarkten of de twee aankoopprogramma's voor gedekte obligaties zijn aangekocht.

De Raad van Bestuur beoordeelt regelmatig de financiële risico's die zijn verbonden met de waardepapieren die krachtens het Programma voor de effectenmarkten en de twee aankoopprogramma's voor gedekte obligaties worden aangehouden.

GEBEURTENISSEN NA DE BALANSDATUM

In februari 2012 hebben de centrale banken van het Eurosysteem de door hen aangehouden Griekse overheidsobligaties, die waren aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten, ingewisseld voor nieuwe door de Helleense Republiek uitgegeven waardepapieren. De nieuw aangekochte waardepapieren hebben, in termen van nominale waarde, couponrentes, rentebetalingen en aflossingsdata, dezelfde kenmerken als de waardepapieren die waren aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten. De nieuwe waardepapieren zijn niet opgenomen in de lijst van het beleenbaar onderpand dat in de context van het initiatief tot

grotere betrokkenheid van de particuliere sector werd geherstructureerd.

6 VORDERINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM

6.1 VORDERINGEN UIT HOOFDE VAN DE TOEDELINGEN VAN EUROBANKBIJETTEN BINNEN HET EUROSISTEEM

Deze post bestaat uit de vorderingen van de ECB ten opzichte van de nationale centrale banken van het eurogebied uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). De remuneratie van deze vorderingen wordt dagelijks berekend tegen de laatste beschikbare marginale rentevoet die door het Eurosysteem werd gehanteerd bij zijn basisherfinancieringstransacties (zie onder 24.2, “Rentebaten uit de toedeling van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem”).

6.2 OVERIGE VORDERINGEN/VERPLICHTINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM (NETTO)

In 2011 bestond deze post voornamelijk uit de TARGET2-saldi van de nationale centrale banken van het eurogebied ten opzichte van de ECB (zie onder “Posities binnen het ESCB en binnen het Eurosysteem” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Aan het einde van 2010 had de ECB een netto verplichting jegens de nationale centrale banken van het eurogebied maar aan het einde van 2011 een netto vordering. De wijziging van deze post was voornamelijk het gevolg van de toename van de uitstaande bedragen in verband met back-to-backswaptransacties met de nationale centrale banken in het kader van in Amerikaanse dollar luidende liquiditeitsverschaffende transacties (zie onder 11, “Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied luidende in euro”). De remuneratie van TARGET2-posities (met uitzondering van saldi uit deze back-to-backswaptransacties) wordt dagelijks berekend tegen de laatste beschikbare marginale rentevoet die door het Eurosysteem werd gehanteerd bij zijn basisherfinancieringstransacties.

In 2011 omvatte deze post tevens het bedrag verschuldigd aan de nationale centrale banken van het eurogebied in verband met de tussentijdse verdeling van de inkomsten van de ECB uit de bankbiljetten in omloop (zie onder “Tussentijdse verdeling van de winst” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Wat betreft 2010 besloot de Raad van Bestuur het volledige bedrag van deze baten en de inkomsten uit de waardepapieren aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten in te houden. Per einde 2010 waren geen hiermee verband houdende bedragen verschuldigd.

	2011 €	2010 €
Te vorderen van nationale centrale banken van het eurogebied ter zake van TARGET2	842.032.488.071	435.850.611.581
Verschuldigd aan nationale centrale banken van het eurogebied ter zake van TARGET2	(791.987.384.417)	(457.075.867.507)
Verschuldigd aan nationale centrale banken van het eurogebied ter zake van tussentijdse verdeling van de inkomsten van de ECB uit bankbiljetten in omloop	(652.000.000)	0
Overige vorderingen/ (verplichtingen) binnen het Eurosysteem (netto)	49.393.103.654	(21.225.255.926)

7 OVERIGE ACTIVA

7.1 MATERIËLE EN IMMATERIËLE VASTE ACTIVA

Deze activa omvatten per 31 december 2011 de volgende posten:

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Kosten			
Land en gebouwen	168.916.034	168.714.234	201.800
Computerhardware en -software	187.324.734	188.781.597	(1.456.863)
Inventaris, meubilair, installaties en motorvoertuigen	30.891.846	30.325.142	566.704
Activa in aanbouw	339.020.767	174.386.237	164.634.530
Overige vaste activa	1.656.957	1.525.084	131.873
Totaal kosten	727.810.338	563.732.294	164.078.044

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Geaccumuleerde afschrijving			
Land en gebouwen	(79.214.734)	(74.965.599)	(4.249.135)
Computerhardware en -software	(177.313.517)	(177.760.956)	447.439
Inventaris, meubilair, installaties en motorvoertuigen	(29.730.082)	(28.878.352)	(851.730)
Overige vaste activa	(202.512)	(201.762)	(750)
Totaal geaccumuleerde afschrijving	(286.460.845)	(281.806.669)	(4.654.176)
Netto boekwaarde	441.349.493	281.925.625	159.423.868

De stijging van de categorie “Activa in aanbouw” is voornamelijk het gevolg van de activiteiten in verband met het nieuwe kantoorgebouw van de ECB.

7.2 OVERIGE FINANCIËLE ACTIVA

Deze post bestaat uit de belegging van de eigen middelen van de ECB¹⁴, die worden aangehouden als een directe tegenpost van het kapitaal en de reserves van de ECB, en uit andere financiële activa, waaronder 3.211 aandelen in de Bank voor Internationale Betalingen (BIB) opgenomen tegen de aankoopkosten van €41,8 miljoen.

Deze post bestaat voornamelijk uit:

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Rekeningen-courant luidende in euro	4.934.974	4.377.086	557.888
Waardepapieren luidende in euro	13.285.988.281	11.534.194.166	1.751.794.115
Repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting in euro	2.707.978.069	1.669.436.200	1.038.541.869
Overige financiële activa	41.924.130	41.953.279	(29.149)
Totaal	16.040.825.454	13.249.960.731	2.790.864.723

De netto stijging van deze post was voornamelijk het gevolg van de belegging in

de eigenmiddelenportefeuille van (a) de in 2011 van de nationale centrale banken van het eurogebied ontvangen bedragen uit hoofde van de tweede termijn van hun bijdrage aan de verhoging van het geplaatste kapitaal van de ECB in 2010 (zie onder 17, “Kapitaal en reserves”), (b) de tegenpost van het bedrag dat in 2010 werd overgedragen naar de voorziening van de ECB voor wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's, en (c) in 2011 ontvangen inkomsten.

7.3 HERWAARDERINGSVERSCHILLEN NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deze post bestaat voornamelijk uit waarderingsmutaties in per 31 december 2011 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en deviezertermijntransacties”). Deze waarderingsmutaties zijn het resultaat van de conversie van dergelijke transacties naar euro tegen de wisselkoers op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden die voortvloeien uit de conversie van de transacties tegen de gemiddelde koers van de betrokken vreemde valuta op die datum (zie onder “Niet in de balans opgenomen instrumenten” en “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Waarderingswinsten op uitstaande renteswaptransacties zijn ook onder deze post opgenomen (zie onder 20, “Renteswaps”).

7.4 OVERLOPENDE ACTIVA EN VOORUITBETAALDE KOSTEN

In 2011 omvatte deze post nog van de nationale centrale banken van het eurogebied te ontvangen rente op de TARGET2-saldi voor de laatste maand van 2011 ter waarde van €752,6 miljoen (2010: €364,7 miljoen) en nog te ontvangen rente op de vorderingen van de ECB uit hoofde

¹⁴ Repo-overeenkomsten die in het kader van het beheer van de eigenmiddelenportefeuille zijn uitgevoerd, worden verantwoord onder “Diversen” aan de passiefzijde (zie onder 14.3, “Diversen”).

van de toedeling van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem voor het laatste kwartaal van het jaar (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”) ter waarde van €230,6 miljoen (2010: €166,7 miljoen).

Onder deze post is tevens opgenomen de nog te ontvangen rente op waardepapieren (zie ook onder 2.2, “Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa” en “Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”, onder 5, “Waardepapieren uitgegeven door ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”, en onder 7.2, “Overige financiële activa”) en de nog te ontvangen rente op overige financiële activa.

7.5 DIVERSEN

Deze post omvat voornamelijk positieve saldi met betrekking tot per 31 december 2011 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en deviezentermijntransacties”). Deze saldi vloeien voort uit de conversie van dergelijke transacties in euro tegen de gemiddelde koers van de betrokken valuta op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden tegen welke de transacties aanvankelijk werden opgenomen (zie onder “Niet in de balans opgenomen instrumenten” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Deze post omvat tevens de bedragen van de tussentijdse verdeling van de inkomsten van de ECB uit de bankbiljetten in omloop (zie onder “Tussentijdse verdeling van de winst” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”, en onder 6.2, “Andere vorderingen/verplichtingen binnen het Eurosysteem (netto)”).

In deze rubriek is tevens een vordering op het Duitse federale Ministerie van Financiën in verband met terugvorderbare belasting over de toegevoegde waarde en andere betaalde indirecte belastingen opgenomen. Deze belastingen

kunnen worden teruggegeven krachtens de bepalingen van Artikel 3 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, dat op grond van Artikel 39 van de Statuten van het ESCB op de ECB van toepassing is.

8 BANKBIJETTEN IN OMLOOP

Deze post bestaat uit het aandeel van de ECB (8%) in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop (zie onder “Bankbiljetten in omloop” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

9 OVERIGE VERPLICHTINGEN AAN KREDIETINSTELLINGEN IN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

In 2010 heeft de Raad van Bestuur besloten dat de centrale banken van het Eurosysteem de in het kader van het programma voor de aankoop van gedekte obligaties aangekochte obligaties beschikbaar zouden stellen voor leningtransacties. De ECB heeft deze leningtransacties uitgevoerd door middel van op elkaar afgestemde repo-transacties, waarbij de in het kader van repo-overeenkomsten ontvangen bedragen in hun geheel en tegelijkertijd bij dezelfde tegenpartij worden herbelegd krachtens een repo-overeenkomst met wederinkoopverplichting (zie onder 4, “Overige vorderingen op kredietinstellingen in het eurogebied, luidende in euro”). In 2011 heeft de Raad van Bestuur besloten het bereik van dergelijke leningtransacties uit te breiden met in het kader van het tweede aankoopprogramma voor gedekte obligaties aangekochte obligaties.

Per 31 december 2011 waren in de context van de leningtransacties met gedekte obligaties uitgevoerde repo-overeenkomsten met een waarde van €204,9 miljoen 2010: €33,4 miljoen) uitstaande. Deze betreffen uitsluitend obligaties die waren aangekocht in het kader van het eerste aankoopprogramma voor gedekte obligaties.

10 VERPLICHTINGEN AAN OVERIGE INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

10.1 OVERIGE PASSIVA

Deze post omvat deposito's van leden van de Euro Banking Association (EBA), die voor de ECB als onderpand dienen met betrekking tot betalingen van de EBA die via het TARGET2-systeem worden verrekend.

11 VERPLICHTINGEN AAN NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN EURO

Per 31 december 2011 bestond deze post voornamelijk uit een verplichting ten bedrage van €64,2 miljard (2010: €0,1 miljard) die voortkomt uit de tijdelijke wederzijdse kredietfaciliteit met de Federal Reserve. In het kader van deze regeling heeft de Federal Reserve door middel van een tijdelijke wederzijdse kredietovereenkomst ("swapline") Amerikaanse dollars aan de ECB verstrekt met het oog op het verschaffen van kortetermijnliquiditeit in Amerikaanse dollars aan tegenpartijen van het Eurosysteem. Tegelijkertijd heeft de ECB back-to-backswaptransacties verricht met de nationale centrale banken van het eurogebied. Deze hebben de resulterende middelen benut om tegenpartijen van het Eurosysteem door middel van transacties met wederinkoop in Amerikaanse dollar luidende liquiditeit te verschaffen. De back-to-backswaptransacties resulteerden in saldi binnen het Eurosysteem tussen de ECB en de nationale centrale banken.

Voor het overige bestaat deze post uit bij de ECB aangehouden saldi van andere nationale centrale banken die niet deel uitmaken van het eurogebied, met inbegrip van saldi aangehouden door nationale centrale banken buiten het eurogebied die voortvloeien uit via het TARGET2-systeem geleide transacties (zie onder "Posities binnen het ESCB en binnen het Eurosysteem" in "Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening").

12 VERPLICHTINGEN AAN NIET-INGEZETENEN VAN HET EUROGEBIED, LUIDENDE IN VREEMDE VALUTA

12.1 DEPOSITO'S, TEGOEDEN EN OVERIGE VERPLICHTINGEN

Deze positie bestaat uit verplichtingen die voortvloeiden uit repo-overeenkomsten afgesloten met niet-ingezetenen van het eurogebied in verband met het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

13 VERPLICHTINGEN BINNEN HET EUROSISTEEM

13.1 VERPLICHTINGEN UIT HOOFDE VAN DE OVERDRACHT VAN EXTERNE RESERVES

Deze post omvat de verplichtingen aan de nationale centrale banken van het eurogebied voortvloeiend uit de overdracht van externe reserves aan de ECB toen zij zich aansloten bij het Eurosysteem. Op deze saldi wordt rente vergoed ter hoogte van de laatst beschikbare marginale rentevoet voor de basisherfinancieringstransacties van het Eurosysteem, met een correctie vanwege een rendement van nul op de goudcomponent (zie onder 24.3, "Remuneratie van vorderingen van nationale centrale banken in verband met de overgedragen externe reserves").

De overdracht van externe reserves door Eesti Pank bij de overgang van Estland op de gemeenschappelijke munt leidde tot een stijging van deze post ten belope van €103.115.678.

	Sinds 1 januari 2011 €	31 december 2010 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	1.397.303.847	1.397.303.847
Deutsche Bundesbank	10.909.120.274	10.909.120.274
Eesti Pank	103.115.678	-
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	639.835.662	639.835.662
Bank of Greece	1.131.910.591	1.131.910.591
Banco de España	4.783.645.755	4.783.645.755
Banque de France	8.192.338.995	8.192.338.995

	Sinds 1 januari 2011 €	31 december 2010 €
Banca d'Italia	7.198.856.881	7.198.856.881
Central Bank of Cyprus	78.863.331	78.863.331
Banque centrale du Luxembourg	100.638.597	100.638.597
Bank Centrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	36.407.323	36.407.323
De Nederlandsche Bank	2.297.463.391	2.297.463.391
Oesterreichische Nationalbank	1.118.545.877	1.118.545.877
Banco de Portugal	1.008.344.597	1.008.344.597
Banka Slovenije	189.410.251	189.410.251
Národná banka Slovenska	399.443.638	399.443.638
Suomen Pankki – Finlands Bank	722.328.205	722.328.205
Totaal	40.307.572.893	40.204.457.215

De vordering van Eesti Pank werd vastgesteld op €103.115.678 om te garanderen dat de ratio tussen deze vordering en de totale vordering toegewezen aan de andere nationale centrale banken van de lidstaten die de euro als munt hebben, gelijk is aan de ratio tussen de weging van Eesti Pank in de verdeelsleutel voor inschrijving op het kapitaal van de ECB en de geaggregeerde weging van de andere nationale centrale banken van het eurogebied in deze verdeelsleutel. Het verschil tussen de vordering en de waarde van de overgedragen activa (zie onder 1, “Goud en goudvorderingen” en 2.2, “Tegoeden bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa; en Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”) is behandeld als deel van de bijdragen van Eesti Pank die zij krachtens Artikel 48.2 van de Statuten van het ESCB verschuldigd is aan de reserves en de aan de reserves van de ECB gelijkgestelde voorzieningen per 31 december 2010 (zie onder 15, “Voorzieningen” en 16, “Herwaarderingsrekeningen”).

14 OVERIGE PASSIVA

14.1 HERWAARDERINGSVERSCHILLEN NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

Deze post bestaat voornamelijk uit waarderingsmutaties in per 31 december 2011

uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en deviezertermijntransacties”). Deze waarderingsmutaties zijn het resultaat van de conversie van dergelijke transacties naar euro tegen de wisselkoers op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden die het resultaat zijn van de conversie van de transacties tegen de gemiddelde koers van de betrokken vreemde valuta op die datum (zie onder “Niet in de balans opgenomen instrumenten” en “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Waarderingsverliezen op uitstaande renteswaptransacties zijn ook onder deze post opgenomen (zie onder 20, “Renteswaps”).

14.2 OVERLOPENDE PASSIVA EN VOORAF GEÏNDE INKOMSTEN

Per 31 december 2011 waren hier de twee belangrijkste posten de lopende rente op saldi verschuldigd aan de nationale centrale banken ter zake van TARGET2 voor de laatste maand van 2011, ten belope van €770,1 miljoen (2010: €381,8 miljoen), en de aan de nationale centrale banken over het gehele jaar 2011 verschuldigde rente ter zake van hun vorderingen uit hoofde van de aan de ECB overgedragen externe reserves (zie onder 13, “Verplichtingen binnen het Eurosysteem”), ten belope van €434,0 miljoen (2010: €346,5 miljoen). De lopende rente op financiële instrumenten en andere overlopende posten zijn eveneens onder deze post opgenomen.

Deze post omvat tevens een bijdrage van €15,3 miljoen van de stad Frankfurt aan de ECB voor het behoud van de als monument geclassificeerde Großmarkthalle, in verband met de bouw van het nieuwe kantoorgebouw van de ECB. Dit bedrag zal worden gesaldeerd met de kosten van het gebouw wanneer dit eenmaal in gebruik wordt genomen (zie onder 7.1, “Materiële en immateriële vaste activa”).

14.3 DIVERSEN

Deze post omvat uitstaande repo-transacties ter waarde van €360,0 miljoen (2010: €235,4 miljoen) die zijn uitgevoerd in verband met het beheer van de eigen middelen van de ECB (zie onder 7.2, “Overige financiële activa”).

Deze post omvat tevens negatieve saldi met betrekking tot per 31 december 2011 uitstaande swap- en termijntransacties in vreemde valuta (zie onder 21, “Deviezenswaps en deviezertermijntransacties”). Deze saldi vloeien voort uit de conversie van dergelijke transacties in euro tegen de gemiddelde koers van de betrokken valuta op de balansdatum, vergeleken met de eurowaarden tegen welke de transacties aanvankelijk werden opgenomen (zie onder “Niet in de balans opgenomen instrumenten” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

Daarnaast omvat de post een bedrag van €112,5 miljoen voor de hieronder beschreven netto pensioenverplichting van de ECB.

PENSIOENREGELING VAN DE ECB, ANDERE UITKERINGEN NA BEËINDIGING VAN HET DIENSTVERBAND EN ANDERE LANGETERMIJNUITKERINGEN

De bedragen die in de balans zijn verwerkt met betrekking tot de uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnuitkeringen aan personeelsleden (zie “Pensioenregeling van de ECB, andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnuitkeringen” in de “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”) worden getoond in de tabel hier rechtsboven.

De contante waarde van de verplichting ten opzichte van de personeelsleden omvat niet-gefinancierde verplichtingen ten bedrage van €86,6 miljoen (2010: €86,9 miljoen) die betrekking hebben op andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband dan pensioen en op andere langetermijnuitkeringen. Er bestaan tevens niet-

	2011 Personeel € miljoen	2011 Directie € miljoen	2011 Totaal € miljoen
Contante waarde van de verplichting	549,6	17,9	567,0
Reële waarde van de fondsbeleggingen	(418,4)	-	(418,4)
Niet opgenomen actuariële winsten/ (verliezen)	(35,6)	(0,5)	(36,1)
In de balans opgenomen verplichting	95,1	17,4	112,5

	2010 Personeel € miljoen	2010 Directie € miljoen	2010 Totaal € miljoen
Contante waarde van de verplichting	539,6	15,9	555,5
Reële waarde van de fondsbeleggingen	(391,6)	-	(391,6)
Niet opgenomen actuariële winsten/ (verliezen)	(71,6)	0,5	(71,1)
In de balans opgenomen verplichting	76,4	16,4	92,8

gefinancierde regelingen voor de uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnuitkeringen van de leden van de Directie (zie “Pensioenregeling van de ECB, andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnuitkeringen” in de “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”).

De in de winst- en verliesrekening van 2011 opgenomen bedragen met betrekking tot “Toegerekende pensioenkosten”, “Rente op verplichtingen”, “Verwacht rendement op de fondsbeleggingen” en “Netto actuariële (winsten)/ verliezen opgenomen in jaar” zijn als volgt:

	2011 Personeel € miljoen	2011 Directie € miljoen	2011 Totaal € miljoen
Toegerekende pensioenkosten	31,1	1,4	32,5
Rente op verplichtingen	24,2	0,8	25,0
Verwacht rendement op de fondsbeleggingen	(20,1)	-	(20,1)
Netto actuariële (winsten)/ verliezen opgenomen in jaar	6,2	(0,6)	5,6
Totaal opgenomen in “Personeelskosten”	41,4	1,6	43,0

	2010 Personeel € miljoen	2010 Directie € miljoen	2010 Totaal € miljoen
Toegerekende pensioenkosten	25.4	1.2	26.6
Rente op verplichtingen	21.1	0.8	21.9
Verwacht rendement op de fondsbeleggingen	(18.4)	-	(18.4)
Netto actuariële (winsten)/ verliezen opgenomen in jaar	(1.0)	(0.3)	(1.3)
Totaal opgenomen in "Personeelskosten"	27.1	1.7	28.8

In het kader van de "10%-bandbreedte"-benadering (zie "Pensioenregeling van de ECB, andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnutkeringen" in de "Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening") worden de netto cumulatieve niet-opgenomen actuariële winsten en verliezen uit uitkeringen na beëindiging van het dienstverband die uitstijgen boven het hoogste bedrag van (a) 10% van de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting, en (b) 10% van de reële waarde van de fondsbeleggingen, afgeschreven over het verwachte gemiddelde resterende dienstverband van de deelnemende personeelsleden.

De mutaties in de contante waarde van de verplichting zijn als volgt:

	2011 Personeel € miljoen	2011 Directie € miljoen	2011 Totaal € miljoen
Beginbedrag verplichting	539.6	15.9	555.5
Pensioenkosten	31.1	1.4	32.5
Rentekosten	24.2	0.8	25.0
Bijdragen gestort door deelnemers aan de pensioen - regeling	16.3	0.2	16.5
Overige netto mutaties in de verplichtingen voortvloeiend uit de bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling	(1.9)	0	(1.9)
Betaalde uitkeringen	(5.4)	(0.8)	(6.2)
Actuariële (winsten)/ verliezen	(54.8)	0.4	(54.4)
Eindbedrag verplichting	549.1	17.9	567.0

	2010 Personeel € miljoen	2010 Personeel € miljoen	2010 Personeel € miljoen
Beginbedrag verplichting	430.5	13.4	443.9
Pensioenkosten	25.4	1.2	26.6
Rentekosten	21.1	0.8	21.9
Bijdragen gestort door deelnemers aan de pensioenregeling	17.4	0.1	17.5
Overige netto mutaties in de verplichtingen voortvloeiend uit de bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling	4.5	0	4.5
Betaalde uitkeringen	(4.8)	(0.4)	(5.2)
Actuariële (winsten)/ verliezen	45.5	0.8	46.3
Eindbedrag verplichting	539.6	15.9	555.5

De actuariële verliezen van €46,3 miljoen op de toegezegd-pensioenverplichting in 2010 waren hoofdzakelijk het gevolg van de verlaging van de disconteringsvoet van 5,50% naar 5,00% en van een stijging van de waarde van de gegarandeerde uitkeringen. Deze factoren werden slechts gedeeltelijk gecompenseerd door de verlaging van de aangenomen toekomstige stijging van de pensioenen van 2,00% naar 1,65%.

De actuariële winsten over 2011 op de toegezegd-pensioenverplichting met betrekking tot de personeelsleden bedroegen €54,8 miljoen. Dit bedrag omvat de effecten van (a) lagere dan verwachte groei in de waarde van de minimaal gegarandeerde uitkeringen; (b) een neerwaartse herziening van de verwachte gecrediteerde rendementen op de fondsbeleggingen met een onderliggende kapitaalgarantie die worden gebruikt om de toekomstige pensioenen te berekenen, en diensgevolge van de contante waarde van de toegezegd-pensioenverplichting, en (c) lagere geprojecteerde groei van de premies ziektekostenverzekering.

De mutaties in de reële waarde van de fondsbeleggingen met betrekking tot de personeelsleden (met inbegrip van mutaties die voortvloeien uit de vrijwillige bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling) zijn als volgt:

	2011 € miljoen	2010 € miljoen
Beginbedrag reële waarde van de fondsbeleggingen	391.6	333.2
Verwacht rendement	20.1	18.4
Actuariële winsten/(verliezen)	(25.0)	0.6
Bijdragen gestort door werkgever	22.7	22.4
Bijdragen gestort door deelnemers aan de pensioenregeling	16.3	17.3
Betaalde uitkeringen	(5.4)	(4.8)
Overige netto mutaties in de activa voortvloeiend uit de bijdragen van de deelnemers aan de pensioenregeling	(1.9)	4.5
Eindbedrag reële waarde van de fondsbeleggingen	418.4	391.6

Bij het opstellen van de waarderingen waarnaar in deze paragraaf wordt verwezen, hebben de actuarissen door de Directie goedgekeurde aannames gehanteerd voor administratieve verwerkings- en verslaggevingsdoeleinden. De belangrijkste aannames die zijn gehanteerd voor het berekenen van de uit de pensioenregeling voortvloeiende verplichtingen, zijn in de tabel hieronder opgenomen.

	2011 %	2010 %
Disconteringsvoet	5.00	5.00
Verwacht rendement op de fondsbeleggingen	6.00	6.00
Algemene toekomstige salarisverhogingen ¹⁾	2.00	2.00
Toekomstige pensioenverhogingen	1.65	1.65

1) Daarnaast is rekening gehouden met verwachte individuele salarisverhogingen van tot 1,8% per jaar, afhankelijk van de leeftijd van de deelnemers aan de regeling.

15 VOORZIENINGEN

Deze post bestaat uit een voorziening tegen wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's en diverse andere voorzieningen.

De voorziening voor wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's zal, voor zover de Raad van Bestuur dat noodzakelijk acht, worden gebruikt ter compensatie van toekomstige gerealiseerde en

ongerealiseerde verliezen, met name waarderingsverliezen die niet door de herwaarderingsrekeningen worden gedekt. Jaarlijks wordt op grond van een risicobeoordeling door de ECB bezien hoe groot deze voorziening moet zijn en of ze moet worden voortgezet. Bij deze beoordeling wordt een aantal factoren in aanmerking genomen, met inbegrip van met name de hoeveelheid risicodragende activa, de omvang van de risico's die zich in het lopende boekjaar hebben geconcretiseerd, de verwachte resultaten voor het komende jaar en een in de tijd consistent toegepaste risicobeoordeling waarbij Value at Riskcijfers (VaR-cijfers) voor risicodragende activa worden berekend.¹⁵ De voorziening mag, samen met het in het algemene reservefonds aangehouden bedrag, niet hoger zijn dan de waarde van het kapitaal van de ECB dat door de nationale centrale banken van het eurogebied is volgestort.

Per 31 december 2010 bedroeg de voorziening tegen wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's €5.183.637.388. Eesti Pank heeft met ingang van 1 januari 2011 een bedrag van €13.294.901 aan de voorziening bijgedragen.¹⁶ In het licht van de resultaten van zijn beoordeling heeft de Raad van Bestuur besloten per 31 december 2011 een bedrag van €1.166.175.000 uit de inkomsten op de in het kader van het Programma voor de effectenmarkten aangekochte waardepapieren (zie onder 24.4, "Overige rentebaten en overige rentelasten") en uit een deel van de inkomsten op de eurobankbiljetten in omloop (zie onder 24.2, "Rentebaten uit de toedeling van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem") naar de voorziening over te dragen. Deze overdracht verminderde de netto winst van de ECB over 2011 tot €728.136.234 en verhoogde de omvang van de voorziening, samen met de bijdrage van Eesti Pank, tot €6.363.107.289. Na de verhoging van het gestorte kapitaal van de ECB in 2011 (zie onder 17, "Kapitaal en reserves") is dit bedrag gelijk aan de waarde van het per 31 december 2011 door de nationale centrale banken van het eurogebied volgestorte kapitaal van de ECB.

¹⁵ Zie ook Hoofdstuk 2 van het Jaarverslag.

¹⁶ Overeenkomstig Artikel 48.2 van de Statuten van het ESCB.

16 HERWAARDERINGSREKENINGEN

Deze rekeningen bestaan uit herwaarderingsaldi uit hoofde van ongerealiseerde winsten op activa, passiva en niet in de balans opgenomen instrumenten (zie onder “Resultaatbepaling”, “Goud en in vreemde valuta luidende activa en passiva”, “Waardepapieren” en “Niet in de balans opgenomen instrumenten” in “Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening”). Overeenkomstig Artikel 48.2 van de Statuten van het ESCB heeft Eesti Pank per 1 januari 2011 een bedrag van €50,3 miljoen aan deze saldi bijgedragen.

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Goud	15.718.491.496	13.078.746.071	2.639.745.425
Deviezen	7.975.683.173	6.271.078.092	1.704.605.081
Waardepapieren en andere instrumenten	630.756.103	276.874.996	353.881.107
Totaal	24.324.930.772	19.626.699.159	4.698.231.613

De voor de eindejaarserwaarding gebruikte deviezenwisselkoersen waren de volgende:

Wisselkoersen	2011	2010
Amerikaanse dollar per euro	1,2939	1,3362
Japanse yen per euro	100,20	108,65
Euro per SDR	1,1867	1,1572
Euro per <i>fine ounce</i> goud	1,216,864	1,055,418

17 KAPITAAL EN RESERVES

17.1 KAPITAAL

Met ingang van 29 december 2010 heeft de ECB haar geplaatste kapitaal met €5 miljard verhoogd naar €10.760.652.403.¹⁷ Daarnaast heeft de Raad van Bestuur besloten dat de nationale centrale banken van het eurogebied hun uit deze verhoging voortvloeiende aanvullende kapitaalbijdragen in drie gelijke jaarlijkse termijnen zouden betalen.¹⁸ Dientengevolge hebben de nationale centrale banken van het eurogebied (in zijn samenstelling per die datum) op 29 december 2010 een bedrag van €1.163.191.667 als eerste termijn betaald.

Eesti Pank heeft per 1 januari 2011 een bedrag van €12.572.592 gestort.¹⁹ Dit bedrag bestond uit de eerste termijn van de bijdrage van Eesti Pank aan de verhoging van het geplaatste kapitaal van de ECB per eind december 2010, een bedrag van €2.983.333, en het restant van haar aandeel in het geplaatste kapitaal van de ECB vóór de verhoging, een bedrag van €9.589.259.

Op 28 december 2011 hebben de nationale centrale banken van het eurogebied, met inbegrip van Eesti Pank, een bedrag van €1.166.175.000 als de tweede termijn van hun bijdrage aan de verhoging van het geplaatste kapitaal van de ECB betaald. De derde termijn zal aan het einde van 2012 worden betaald.

Het gecombineerde effect van bovenvermelde betalingen in 2011 was een stijging van het volgestorte kapitaal van de ECB met €1.178.747.592²⁰, zoals in de tabel hieronder weergegeven:²¹

	Gestort kapitaal vanaf 28 december 2011 €	Gestort kapitaal van 1 januari tot en met 27 december 2011 €	Gestort kapitaal per 31 december 2010 €
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	220.583.718	180.157.051	180.157.051
Deutsche Bundesbank	1.722.155.361	1.406.533.694	1.406.533.694

17 Besluit ECB/2010/26 van 13 december 2010 betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank, PB L 11 van 15.1.2011, blz. 53.

18 Besluit ECB/2010/27 van 13 december 2010 betreffende het storten van de verhoging van het kapitaal van de Europese Centrale Bank door de nationale centrale banken van de lidstaten die de euro als munt hebben, PB L 11 van 15.1.2011, blz. 54.

19 Overeenkomstig Artikel 48.1 van de Statuten van het ESCB en Besluit ECB/2010/34 van de Europese Centrale Bank van 31 december 2010 inzake de storting van kapitaal, de overdracht van externe reserves en de bijdrage aan de reserves en voorzieningen van de Europese Centrale Bank door Eesti Pank, PB L 11 van 15.1.2011, blz. 58.

20 Door afronding komt de stijging niet geheel overeen met het totaal van de cijfers in de tabel.

21 Bedragen zijn tot op één euro nauwkeurig afgerond. De opgetelde subtotalen in de tabellen van deze paragraaf kunnen derhalve door afronding enigszins afwijken van het totaalbedrag.

	Gestort kapitaal vanaf 28 december 2011	Gestort kapitaal van 1 januari tot en met 27 december 2011	Gestort kapitaal per 31 december 2010
	€	€	€
Eesti Pank	16.278.234	13.294.901	-
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	101.006.900	82.495.233	82.495.233
Bank of Greece	178.687.726	145.939.392	145.939.392
Banco de España	755.164.576	616.764.576	616.764.576
Banque de France	1.293.273.899	1.056.253.899	1.056.253.899
Banca d'Italia	1.136.439.021	928.162.355	928.162.355
Central Bank of Cyprus	12.449.666	10.168.000	10.168.000
Banque centrale du Luxembourg	15.887.193	12.975.526	12.975.526
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	5.747.399	4.694.066	4.694.066
De Nederlandsche Bank	362.686.339	296.216.339	296.216.339
Oesterreichische Nationalbank	176.577.921	144.216.254	144.216.254
Banco de Portugal	159.181.126	130.007.793	130.007.793
Banka Slovenije	29.901.025	24.421.025	24.421.025
Národná banka Slovenska	63.057.697	51.501.030	51.501.030
Suomen Pankki – Finlands Bank	114.029.487	93.131.154	93.131.154
Subtotaal voor nationale centrale banken van het eurogebied	6.363.107.289	5.196.932.289	5.183.637.388

	Gestort kapitaal vanaf 28 december 2011	Gestort kapitaal van 1 januari tot en met 27 december 2011	Gestort kapitaal per 31 december 2010
	€	€	€
Lietuvos bankas	1.717.400	1.717.400	1.717.400
Magyar Nemzeti Bank	5.591.235	5.591.235	5.591.235
Narodowy Bank Polski	19.754.137	19.754.137	19.754.137
Banca Națională a României	9.944.860	9.944.860	9.944.860
Sveriges Riksbank	9.112.389	9.112.389	9.112.389
Bank of England	58.580.454	58.580.454	58.580.454
Subtotaal voor nationale centrale banken buiten het eurogebied	121.176.379	121.176.379	121.898.688
Totaal	6.484.283.669	5.318.108.669	5.305.536.076

Van de nationale centrale banken die niet deel uitmaken van het eurogebied wordt vereist dat zij 3,75% van hun aandeel in het geplaatste kapitaal van de ECB betalen als bijdrage aan de operationele kosten van de ECB. Deze bijdrage bedroeg per eind 2011 €121.176.379. De nationale centrale banken buiten het eurogebied hebben geen recht op een aandeel in de te verdelen winst van de ECB, noch hoeven zij eventuele verliezen van de ECB te financieren.

De kapitaalverdeelsleutel en het geplaatste kapitaal van de ECB zijn in 2011 onveranderd gebleven. Ten gevolge van de overgang van Estland op de gemeenschappelijke munt per 1 januari 2011, zijn de toewijzing van de kapitaalverdeelsleutel en het geplaatste kapitaal aan de nationale centrale banken van het eurogebied en daarbuiten als volgt gewijzigd:²²

	Gestort kapitaal vanaf 28 december 2011	Gestort kapitaal van 1 januari tot en met 27 december 2011	Gestort kapitaal per 31 december 2010
	€	€	€
Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank)	3.505.014	3.505.014	3.505.014
Česká národní banka	5.839.806	5.839.806	5.839.806
Danmarks Nationalbank	5.986.285	5.986.285	5.986.285
Eesti Pank	-	-	722.309
Latvijas Banka	1.144.799	1.144.799	1.144.799

²² Bedragen zijn tot op één euro nauwkeurig afgerond. De opgetelde subtotaal in de tabellen van deze paragraaf kunnen derhalve door afronding enigszins afwijken van het totaalbedrag.

	Kapitaalverdeelsleutel sinds 1 januari 2011	Geplaatst kapitaal vanaf 1 januari 2011	Kapitaal- verdeelsleutel per 31 december 2010	Geplaatst kapitaal per 31 december 2010
	%	€	%	€
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	2,4256	261.010.385	2,4256	261.010.385
Deutsche Bundesbank	18,9373	2.037.777.027	18,9373	2.037.777.027
Eesti Pank	0,1790	19.261.568	-	-
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	1,1107	119.518.566	1,1107	119.518.566
Bank of Greece	1,9649	211.436.059	1,9649	211.436.059
Banco de España	8,3040	893.564.576	8,3040	893.564.576
Banque de France	14,2212	1.530.293.899	14,2212	1.530.293.899
Banca d'Italia	12,4966	1.344.715.688	12,4966	1.344.715.688
Central Bank of Cyprus	0,1369	14.731.333	0,1369	14.731.333
Banque centrale du Luxembourg	0,1747	18.798.860	0,1747	18.798.860
Bank Centrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	0,0632	6.800.732	0,0632	6.800.732
De Nederlandsche Bank	3,9882	429.156.339	3,9882	429.156.339
Oesterreichische Nationalbank	1,9417	208.939.588	1,9417	208.939.588
Banco de Portugal	1,7504	188.354.460	1,7504	188.354.460
Banka Slovenije	0,3288	35.381.025	0,3288	35.381.025
Národná banka Slovenska	0,6934	74.614.364	0,6934	74.614.364
Suomen Pankki – Finlands Bank	1,2539	134.927.820	1,2539	134.927.820
Subtotaal voor nationale centrale banken van het eurogebied	69,9705	7.529.282.289	69,7915	7.510.020.722

	Kapitaalverdeel- sleutel sinds 1 januari 2011	Geplaatst kapitaal vanaf 1 januari 2011	Kapitaal- verdeelsleutel per 31 December 2010	Geplaatst kapitaal per 31 December 2010
	%	€	%	€
Българска народна банка (Bulgaarse Nationale Bank)	0,8686	93.467.027	0,8686	93.467.027
Česká národní banka	1,4472	155.728.162	1,4472	155.728.162
Danmarks Nationalbank	1,4835	159.634.278	1,4835	159.634.278
Eesti Pank	-	-	0,1790	19.261.568
Latvijas Banka	0,2837	30.527.971	0,2837	30.527.971
Lietuvos bankas	0,4256	45.797.337	0,4256	45.797.337
Magyar Nemzeti Bank	1,3856	149.099.600	1,3856	149.099.600
Narodowy Bank Polski	4,8954	526.776.978	4,8954	526.776.978
Banca Națională a României	2,4645	265.196.278	2,4645	265.196.278
Sveriges Riksbank	2,2582	242.997.053	2,2582	242.997.053
Bank of England	14,5172	1.562.145.431	14,5172	1.562.145.431
Subtotaal voor nationale centrale banken buiten het eurogebied	30,0295	3.231.370.113	30,2085	3.250.631.681
Totaal	100,0000	10.760.652.403	100,0000	10.760.652.403

NIET IN DE BALANS OPGENOMEN INSTRUMENTEN

18 GEAUTOMATISEERD PROGRAMMA VOOR EFFECTENLENINGTRANSACTIES

Ten behoeve van het beheer van haar eigen vermogen heeft de ECB een overeenkomst voor een geautomatiseerd programma

voor effectenleningstransacties, waarbij een daarvoor aangestelde agent namens de ECB effectenleningstransacties verricht met een aantal door de ECB daartoe als geschikt aangewezen tegenpartijen. Per 31 december 2011 stonden onder deze regeling transacties met wederinkoopverplichting uit met een waarde van €1,2 miljard (2010: €1,5 miljard).

19 RENTEFUTURES

Per 31 december 2011 waren de volgende deviezentransacties (opgenomen tegen markttrentes per jaarultimo) uitstaande:

Deze transacties werden verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

<i>Rentefutures in vreemde valuta</i>	2011 Contractwaarde €	2010 Contractwaarde €	Mutatie €
Aankopen	1.651.132.236	458.539.141	1.192.593.095
Verkopen	1.728.229.838	1.251.682.536	476.547.302

20 RENTESWAPS

Per 31 december 2009 stonden renteswaps met een contractwaarde van €225,7 miljoen (2010: €724,4 miljoen) uit, op basis van markttrentes per jaarultimo. Deze transacties werden verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB.

21 DEVIEZENSWAPS EN DEVIEZENTERMIJNTRANSACTIES

BEHEER VAN DE DEVIEZENRESERVES

In 2011 zijn deviezenswaptransacties en deviezentermijntransacties verricht in het kader van het beheer van de deviezenreserves van de ECB. Per 31 december 2011 stonden de volgende termijnvorderingen en -verplichtingen uit deze transacties uit (markttrentes per jaarultimo):

<i>Deviezenswaps en deviezentermijntransacties</i>	2011 €	2010 €	Mutatie €
Vorderingen	2,304,007,744	1,697,483,530	606,524,214
Verplichtingen	2,309,882,385	1,740,464,038	569,418,347

LIQUIDITEITSVERRUIMENDE TRANSACTIES

Per 31 december 2011 stonden termijnvorderingen op de nationale centrale

banken en termijnverplichtingen aan de Federal Reserve uit, die zijn ontstaan in verband met de verschaffing van in Amerikaanse dollar luidende liquiditeit aan tegenpartijen van het Eurosysteem (zie onder 11, “Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro”).

22 BEHEER VAN KREDIETTRANSACTIES²³

De ECB blijft verantwoordelijk voor het beheer van de krediettransacties van de EU in het kader van het mechanisme voor financiële ondersteuning voor de middellange termijn. Uit hoofde van dit mechanisme stonden per 31 december 2011 leningen van de Europese Unie aan Letland, Hongarije en Roemenië ten bedrage van €11,4 miljard uit.

Uit hoofde van de leningsovereenkomst tussen de lidstaten die de euro als munt hebben²⁴ en de Kreditanstalt für Wiederaufbau²⁵ als kredietverstrekkers, de Helleense Republiek, als kredietnemer, en Bank of Greece, als agent van de kredietnemer, is de ECB verantwoordelijk voor het verwerken van alle hiermee verband houdende betalingen namens de kredietverstrekker en de kredietnemer. In het kader van deze overeenkomst stonden per 31 december 2011 gepoolde bilaterale leningen van €52,9 miljard aan de Helleense Republiek uit.

Daarnaast heeft de ECB een operationele rol bij het beheer van leningen uit hoofde van het Europees Financieel Stabilisatiemechanisme (EFSM) en de Europese Faciliteit voor Financiële Stabiliteit (EFSF). Per 31 december 2011 stonden leningen ten bedrage van €28 miljard uit hoofde van het EFSM en van €16,3 miljard uit hoofde van het EFSF aan Ierland en Portugal uit.

²³ Zie ook Hoofdstuk 2 van het Jaarverslag.

²⁴ Met uitzondering van de Helleense Republiek en de Bondsrepubliek Duitsland.

²⁵ Handelend indachtig het algemeen belang, aan de hand van de instructies en met een garantie van de Bondsrepubliek Duitsland.

23 AANHANGIGE RECHTSZAKEN

Document Security Systems Inc. (DSSI) had bij het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen²⁶ een vordering tot schadevergoeding tegen de ECB ingesteld op grond van vermeende inbreuk door de ECB op een octrooi van DSSI²⁷ bij de productie van eurobankbiljetten. Het Gerecht van eerste aanleg heeft het beroep tot schadevergoeding tegen de ECB verworpen.²⁸ De ECB heeft in een aantal lidstaten vorderingen tot vernietiging van het octrooi ingesteld en is er in enkele van die lidstaten reeds in geslaagd het octrooi te doen vernietigen. Voorts stelt de ECB dat zij in geen enkel opzicht inbreuk heeft gemaakt op het octrooi en derhalve zal zij verweer voeren in inbreukzaken die DSSI bij bevoegde nationale rechters aanhangig maakt.

Als gevolg van de verwerping door het Gerecht van DSSI's vordering tot schadevergoeding tegen de ECB en de met succes in enkele nationale rechtsgebieden aanhangig gemaakte vorderingen tot vernietiging van nationale DSSI-octrooien is de ECB er nog steeds van overtuigd dat de kans dat zij DSSI schadevergoeding moet betalen gering is. De ECB volgt alle ontwikkelingen in deze gerechtelijke procedures nauwlettend.

26 Na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon op 1 december 2009 is de naam van het Gerecht van eerste aanleg veranderd in het Gerecht.

27 Europees octrooi nummer 0 455 750 B1 van DSSI.

28 Beschikking van het Gerecht van eerste aanleg van 5 september 2007, Document Security Systems, Inc./ECB (T295/05). Beschikbaar op www.curia.europa.eu.

TOELICHTING OP DE WINST- EN VERLIESREKENING

24 NETTO RENTEBATEN

24.1 RENTEBATEN UIT EXTERNE RESERVES

Deze post omvat rentebaten, na aftrek van rentelasten, uit de netto externe reserves van de ECB, en is als volgt verdeeld:

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Rente op rekeningen-courant	2.088.888	1.328.753	760.135
Rentebaten uit geldmarktdeposito's	18.279.491	15.865.666	2.413.825
Rentebaten uit repo-overeenkomsten met wederinkoopverplichting	1.479.020	2.712.798	(1.233.778)
Netto rentebaten uit waardepapieren	254.699.342	335.790.909	(81.091.567)
Netto rentebaten uit renteswaps	6.284.214	4.611.662	1.672.552
Netto rentebaten op deviezenswaps en deviezentermijntransacties in vreemde valuta's	7.686.740	6.523.343	1.163.397
Totale rentebaten uit externe reserves	290.517.695	366.833.131	(76.315.436)
Rentelasten op rekeningen-courant	(6.126)	(8.795)	2.669
Netto rentelasten op repo-overeenkomsten	(291.278)	(644.858)	353.580
Rentebaten uit externe reserves (netto)	290.220.291	366.179.478	(75.959.187)

De algehele daling van de netto rentebaten in 2011 was voornamelijk het gevolg van lagere netto rentebaten op de portefeuille in Amerikaanse dollar.

24.2 RENTEBATEN UIT DE TOEDELING VAN EUROBANKBIJETTEN BINNEN HET EUROSISTEEM

Deze post bestaat uit de rentebaten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de uitgegeven eurobankbiljetten (zie "Bankbiljetten in omloop" in "Grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening" en onder 6.1, "Vorderingen uit hoofde van de toedelingen van eurobankbiljetten binnen het Eurosysteem"). De stijging van deze baten in 2011 weerspiegelde voornamelijk het feit dat de gemiddelde rente op de basisherfinancieringstransacties in 2011 hoger was dan in 2010.

24.3 REMUNERATIE VAN VORDERINGEN VAN NATIONALE CENTRALE BANKEN IN VERBAND MET DE OVERGEDRAGEN EXTERNE RESERVES

De rentevergoedingen aan de nationale centrale banken van het eurogebied uit hoofde van hun vorderingen op de ECB ter zake van overeenkomstig Artikel 30.1 van de Statuten van het ESCB (zie onder 13, "Verplichtingen binnen het Eurosysteem") aan de ECB overgedragen externe reserves worden onder deze post opgenomen. De stijging van deze vergoeding in 2011 weerspiegelde voornamelijk het feit dat de gemiddelde rente op de basisherfinancieringstransacties in 2011 hoger was dan in 2010.

24.4 OVERIGE RENTEBATEN EN OVERIGE RENTELASTEN

Deze posten bestaan hoofdzakelijk uit rentebaten van €6,6 miljard (2010: €3,8 miljard) en rentelasten van €6,9 miljard (2010: €3,9 miljard) ten aanzien van saldi uit hoofde van TARGET2 (zie onder 6.2, "Overige vorderingen/verplichtingen binnen het Eurosysteem (netto)", en onder 11, "Verplichtingen aan niet-ingezetenen van het eurogebied, luidende in euro").

Deze posten omvatten tevens netto inkomsten van €165,7 miljoen (2010: €140,4 miljoen) op de door de ECB in het kader van de aankoopprogramma's voor gedekte obligaties aangekochte waardepapieren, met inbegrip van netto baten uit de daarmee verband houdende effectenleningstransacties, en €1.002,8 miljoen (2010: €438,0 miljoen) aan inkomsten op de waardepapieren die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten. De rentebaten en rentelasten ten aanzien van overige in euro luidende activa en passiva, alsook rentebaten en rentelasten uit in Amerikaanse dollar luidende liquiditeitsverschaffende transacties, worden eveneens onder deze posten opgenomen.

25 GEREALISEERDE WINSTEN/VERLIEZEN UIT FINANCIËLE TRANSACTIES

De netto gerealiseerde winsten uit financiële transacties in 2011 waren als volgt:

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Netto gerealiseerde koerswinsten op waardepapieren, rentefutures en renteswaps	260.059.727	460.588.711	(200.528.984)
Netto gerealiseerde wisselkoers- en goudprijswinsten	212.159.502	13.724.616	198.434.886
Netto gerealiseerde winsten uit financiële transacties	472.219.229	474.313.327	(2.094.098)

In 2011 omvatte deze post netto gerealiseerde koerswinsten op verkopen van waardepapieren en netto wisselkoerswinsten op uitstromen in vreemde valuta, die voornamelijk het gevolg waren van uitstromen in Japanse yen in het kader van de deelname van de ECB aan de gecoördineerde internationale interventie in de valutamarkten op 18 maart 2011 (zie onder 2.2, “Tegoe-den bij banken en beleggingen in waardepapieren, externe leningen en overige externe activa; en Vorderingen op ingezetenen van het eurogebied, luidende in vreemde valuta”).

26 AFWAARDERINGEN VAN FINANCIËLE ACTIVA EN POSITIES

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Ongerealiseerde koersverliezen op waardepapieren	(155.240.641)	(184.247.603)	29.006.962
Ongerealiseerde koersverliezen op renteswaps	(2.216.642)	(10.963.861)	8.747.219
Ongerealiseerde wisselkoersverliezen	0	(1.973)	1.973
Totaal afwaarderingen	(157.457.283)	(195.213.437)	37.756.154

In 2011 waren deze lasten voornamelijk het gevolg van de afwaardering van de aanschaffingskosten van een aantal

waardepapieren die per 30 december 2011 tegen hun marktwaarde op de balans zijn opgenomen.

27 NETTO LASTEN UIT PROVISIES EN COMMISSIES

	2011 €	2010 €	Mutatie €
Baten uit provisies en commissies	77.858	110.661	(32.803)
Lasten uit provisies en commissies	(2.058.638)	(1.519.678)	(538.960)
Netto lasten uit provisies en commissies	(1.980.780)	(1.409.017)	(571.763)

In 2011 bestonden de baten onder deze post uit aan kredietinstellingen opgelegde boetes ter zake van niet-nakoming van de reserveverplichtingen. De lasten hebben te maken met op rekeningen-courant verschuldigde provisies en provisies in verband met rentefuturestransacties (zie onder 19, “Rentefutures”).

28 BATEN UIT AANDELEN EN DEELNEMINGEN

Het door de ECB op de aandelen in de Bank voor Internationale Betalingen ontvangen dividend (zie onder 7.2, “Overige financiële activa”) wordt onder deze post opgenomen.

29 OVERIGE BATEN

Overige baten gedurende het jaar vloeiden voornamelijk voort uit de opgebouwde bijdragen van de nationale centrale banken van het eurogebied aan de door de ECB gemaakte kosten in verband met een groot marktinfrastructuurproject.

30 PERSONEELSKOSTEN

Deze post heeft betrekking op salarissen, toelagen, personeelsverzekeringskosten en diverse andere kosten ten bedrage van €173,1 miljoen (2010: €167,7 miljoen). Onder deze post is tevens een bedrag

van €43,0 miljoen (2010: €28,8 miljoen) opgenomen in verband met de pensioenregeling van de ECB, andere uitkeringen na beëindiging van het dienstverband en andere langetermijnutkeringen (zie onder 14.3, “Diversen”). De personeelskosten van €1,3 miljoen (2010: €1,3 miljoen) die zijn gemaakt in verband met de bouw van het nieuwe kantoorgebouw voor de ECB zijn gekapitaliseerd en worden niet onder deze post opgenomen.

De salarissen en toelagen van de personeelsleden, met inbegrip van de emolumenten van hogere managementfunctionarissen, zijn in grote lijnen gebaseerd op en vergelijkbaar met het beloningssysteem binnen de Europese Unie.

De leden van de Directie ontvangen een basissalaris en aanvullende toelagen voor huisvesting en representatie. In het geval van de President wordt in plaats van een huisvestingstoelage een ambtswoning ter beschikking gesteld, die eigendom is van de ECB. Overeenkomstig de arbeidsvoorwaarden voor de personeelsleden van de Europese Centrale Bank hebben leden van de Directie, afhankelijk van hun individuele omstandigheden, recht op een huishoudtoeslag, kindertoeslag en onderwijstoeslag. Op het basissalaris worden een belasting ten gunste van de Europese Unie en premies voor de pensioenregeling en de ongevallen- en ziektekostenverzekering ingehouden. Toeslagen worden niet belast en er wordt geen pensioenpremie op ingehouden.

Het basissalaris voor de leden van de Directie was in 2011 als volgt:

	2011 €	2010 €
Jean-Claude Trichet (President tot en met oktober 2011)	309.290	367.863
Mario Draghi (President sinds november 2011)	61.858	-
Lucas D. Papademos (Vice-President tot en met mei 2010)	-	131.370
Vitor Constâncio (Vice-President sinds juni 2010)	318.132	183.918
Gertrude Tumpel-Gugerell (Lid van de Directie tot en met mei 2011)	110.460	262.728
Peter Praet (Lid van de Directie sinds juni 2011)	154.644	-
José Manuel González-Páramo (Lid van de Directie)	265.104	262.728
Lorenzo Bini Smaghi (Lid van de Directie)	265.104	262.728
Jürgen Stark (Lid van de Directie)	265.104	262.728
Totaal	1.749.696	1.734.063

De totale toelagen van de Directie en de bijdragen van de ECB aan hun ongevallen- en ziektekostenverzekering bedroegen €646.154 (2010: €660.731).

Daarnaast bedroegen de uitkeringen bij aanstelling of beëindiging van het dienstverband aan de leden van de Directie die bij de ECB in dienst kwamen of de ECB verlieten €159.594 (2010: €52.548). Deze zijn opgenomen onder “Beheerkosten” in de winst- en verliesrekening (zie onder 31, “Beheerkosten”).

Aan voormalige leden van de Directie worden gedurende een beperkte periode na het einde van hun ambtsperiode overgangsbetalingen gemaakt. In 2011 bedroegen deze betalingen, daarmee samenhangende gezinstoelagen en de bijdrage van de ECB aan de ongevallen- en ziektekostenverzekering van voormalige leden van de Directie in totaal €479.665

(2010: €34.868). Pensioenbetalingen, met inbegrip van de bijbehorende toelagen, aan voormalige leden van de Directie of hun nabestaanden, en bijdragen aan hun ongevallenen ziektekostenverzekering bedroegen in totaal €321.929 (2010: €354.349). Het totaal aan betalingen aan voormalige leden van de Directie wordt opgenomen als “Betaalde uitkeringen”, en vermindert de toegezegd-pensioenverplichting van de ECB in verband met de uitkeringen na beëindiging van het dienstverband voor de Directie (zie onder 14.3, “Diversen”).

banken voor het opheffen van tekorten vanuit overschotvoorraden. Deze kosten worden centraal door de ECB gedragen.

Eind 2011 was het werkelijke *full-time equivalent* aantal personeelsleden onder contract bij de ECB 1.609,²⁹ met inbegrip van 158 op managementniveau. De verandering in het aantal personeelsleden was in 2011 als volgt:

	2011	2010
Totaal personeel per 1 januari	1.607	1.563
Nieuwe personeelsleden/wijziging van contract	313	328
Zelf vertrokken personeelsleden/afgelopen contracten	(299)	(302)
Netto stijging/(daling) als gevolg van wijzigingen in deeltijdregelingen	(12)	18
Totaal personeel per 31 december	1.609	1.607
Gemiddeld aantal personeelsleden	1.601	1.565

31 BEHEERKOSTEN

Deze kosten omvatten alle overige lopende kosten, te weten huur en onderhoud van kantoorruimten, niet-investeringsgoederen en -inventaris, honoraria van professionals en overige diensten en kantoormiddelen, evenals de kosten van werving, verhuizing, installatie, opleiding en herhuisvesting van personeelsleden.

32 PRODUCTIEKOSTEN BANKBILJETTEN

Deze last houdt voornamelijk verband met het grensoverschrijdend vervoer van eurobankbiljetten tussen bankbiljettendrukkerijen en de nationale centrale banken voor de levering van nieuwe bankbiljetten, en tussen de nationale centrale

²⁹ Personeelsleden met onbetaald verlof zijn niet inbegrepen. Dit aantal omvat personeelsleden werkzaam op een permanent contract, een contract met een vaste looptijd of een kortlopend contract en de deelnemers aan het *Graduate Programme* van de ECB. Ook personeelsleden met moederschapsverlof of langdurig ziekteverlof zijn inbegrepen.



PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Olof-Palme-Straße 35, 60439 Frankfurt am Main

President and Governing Council
of the European Central Bank
Frankfurt am Main

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Olof-Palme-Straße 35
60439 Frankfurt am Main
Postfach 50 03 64
60394 Frankfurt am Main
www.pwc.de

Tel.: +49 69 9585-3691
Fax: +49 69 9585 913023
muriel.atton@de.pwc.com

29 February 2012

Independent auditor's report

We have audited the accompanying annual accounts of the European Central Bank, which comprise the balance sheet as at 31 December 2011, the profit and loss account for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes (the "Annual Accounts").

The responsibility of the European Central Bank's Executive Board for the Annual Accounts

The Executive Board is responsible for the preparation and fair presentation of these Annual Accounts in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank, and for such internal control as the Executive Board determines is necessary to enable the preparation of the Annual Accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these Annual Accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the Annual Accounts are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Annual Accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the Annual Accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Annual Accounts in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Board, as well as evaluating the overall presentation of the Annual Accounts.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the Annual Accounts give a true and fair view of the financial position of the European Central Bank as of 31 December 2011, and of the results of its operations for the year then ended in accordance with the principles established by the Governing Council, which are set out in Decision ECB/2010/21 on the annual accounts of the European Central Bank.

Frankfurt am Main, 29 February 2012

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft


Jens Roennberg
Wirtschaftsprüfer


ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer

Deze vertaling van de verklaring van de externe accountant van de ECB wordt door de ECB uitsluitend verschaft ter informatie. In geval van discrepantie geldt de Engelse versie van PWC.

President en Raad van Bestuur van
de Europese Centrale Bank
Frankfurt am Main

29 februari 2012

Verklaring van de onafhankelijke accountant

Wij hebben bijgaande jaarrekening van de Europese Centrale Bank gecontroleerd, welke bestaat uit de balans per 31 december 2011, de winst- en verliesrekening per dezelfde datum, een samenvatting van belangrijke grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening en overige toelichtingen.

De verantwoordelijkheid van de Directie van de Europese Centrale Bank voor de jaarrekening

De Directie is verantwoordelijk voor het opstellen en getrouw weergeven van deze jaarrekening in overeenstemming met de door de Raad van Bestuur vastgelegde beginselen, die worden uiteengezet in Besluit ECB/2010/21 betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank, en voor enige interne controle die de Directie nodig acht voor de opstelling van een jaarrekening die vrij is van opgaven die materieel onjuist zijn, hetzij ten gevolge van fraude hetzij ten gevolge van fouten.

Verantwoordelijkheid van de accountant

Het is onze verantwoordelijkheid op grond van ons onderzoek een oordeel te geven over deze jaarrekening. Wij hebben ons onderzoek verricht in overeenstemming met de "International Standards on Auditing". Deze normen bepalen dat wij moeten voldoen aan ethische vereisten en de controle zo plannen en uitvoeren dat wij redelijke zekerheid verkrijgen over het feit of de jaarrekening vrij is van materiële onjuistheden.

Een controle omvat het uitvoeren van procedures om controlegegevens te verkrijgen over de bedragen en boekingen in de jaarrekening. De gekozen procedures hangen af van het oordeel van de accountant, met inbegrip van de beoordeling van de risico's van materiële onjuistheden in de jaarrekening, hetzij ten gevolge van fraude, hetzij ten gevolge van fouten. Bij het maken van dergelijke risicobeoordelingen houdt de accountant rekening met de interne controle die relevant is voor het door de entiteit opstellen en getrouw weergeven van de jaarrekening, om controleprocedures te kunnen opzetten die in de gegeven omstandigheden passend zijn, niet om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne controle door de entiteit. Een controle omvat tevens de evaluatie van de passendheid van de gehanteerde grondslagen voor de opstelling van de jaarrekening en de redelijkheid van de door de Directie gemaakte financieel-administratieve schattingen, alsmede de evaluatie van de algehele presentatie van de jaarrekening.

Wij zijn van mening dat de controlegegevens die wij hebben verkregen toereikend en passend zijn om een basis te vormen voor ons controleoordeel.

Oordeel

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening een getrouw beeld van de omvang en de samenstelling van het vermogen van de Europese Centrale Bank per 31 december 2011 en van het resultaat voor het jaar 2011 overeenkomstig de beginselen zoals die door de Raad van Bestuur zijn vastgelegd en die worden uiteengezet in Besluit ECB/2010/21 betreffende de jaarrekening van de Europese Centrale Bank.

Frankfurt am Main, 29 februari 2012

PricewaterhouseCoopers
Aktiengesellschaft
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Jens Roennberg
Wirtschaftsprüfer

ppa. Muriel Atton
Wirtschaftsprüfer

TOELICHTING OP DE VERDELING VAN WINST/ TOEDELING VAN VERLIEZEN

Deze toelichting maakt geen deel uit van de Jaarrekening van de ECB over het jaar 2011.

INKOMSTEN UIT HET AANDEEL VAN DE ECB IN DE TOTALE WAARDE VAN DE BANKBILJETTEN IN OMLOOP EN UIT DE DOOR HAAR AANGEHOUDEN WAARDEPAPIEREN DIE ZIJN AANGEKOCHT IN HET KADER VAN HET PROGRAMMA VOOR DE EFFECTENMARKTEN VAN HET EUROSISTEEM (“SECURITIES MARKETS PROGRAMME”)

Met betrekking tot 2010 zijn, na een besluit van de Raad van Bestuur, de volledige inkomsten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop en uit de waardepapieren die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten, respectievelijk €654 miljoen en €438 miljoen, overgedragen naar de voorziening voor wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's. Derhalve heeft geen tussentijdse verdeling van de winst plaatsgevonden.

Met betrekking tot 2011 zijn, na een besluit van de Raad van Bestuur, de volledige inkomsten uit de waardepapieren die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten en een deel van de inkomsten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop, respectievelijk €1.002,8 miljoen en €163,4 miljoen, overgedragen naar de voorziening voor wisselkoers-, rente-, krediet- en goudprijsrisico's. Bij de tussentijdse verdeling van de winst door de ECB zijn op 3 januari 2012 inkomsten uit het aandeel van de ECB in de totale waarde van de eurobankbiljetten in omloop ten belope van €652 miljoen naar rato van hun gestorte aandeel in het geplaatste kapitaal van de ECB onder de nationale centrale banken van het eurogebied verdeeld.

WINSTVERDELING/DEKKING VAN VERLIEZEN

Krachtens artikel 33 van de Statuten van het ESCB wordt de nettowinst van de ECB in de onderstaande volgorde overgedragen:

- (a) een door de Raad van Bestuur vast te stellen bedrag dat niet meer dan 20% van de nettowinst mag bedragen, wordt naar het algemeen reservefonds overgedragen, met een maximum van 100% van het kapitaal; en
- (b) de resterende nettowinst wordt onder de aandeelhouders van de ECB verdeeld naar rato van hun gestorte aandelen.

In geval van een verlies van de ECB wordt het tekort gedekt uit het algemeen reservefonds van de ECB en, indien nodig, na een besluit daartoe van de Raad van Bestuur, uit de monetaire inkomsten van het betrokken boekjaar, naar rato en ten belope van de bedragen die overeenkomstig Artikel 32.5 van de Statuten van het ESCB aan de nationale centrale banken zijn toegeedeeld.¹

De Raad van Bestuur heeft op 8 maart 2012 besloten geen overdracht te doen naar het algemeen reservefonds en de resterende winst over 2011, een bedrag van €76 miljoen, te verdelen onder de nationale centrale banken van het eurogebied naar rato van hun gestorte aandelen in het kapitaal van de ECB.

Nationale centrale banken buiten het eurogebied hebben geen recht op een aandeel in de winst van de ECB, noch hoeven zij eventuele verliezen van de ECB te financieren.

	2011 €	2010 €
Winst over het jaar	728.136.234	170.831.395
Tussentijdse verdeling van de inkomsten uit het aandeel van de ECB in de eurobankbiljetten in omloop en uit waardepapieren die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten ¹⁾	(652.000.000)	(0)

¹ Krachtens Artikel 32.5 van de Statuten van het ESCB wordt de som van de monetaire inkomsten van de nationale centrale banken aan de nationale centrale banken toegeedeeld naar rato van hun gestorte aandeel in het kapitaal van de ECB.

	2011 €	2010 €
Winst over het boekjaar na verdeling van de inkomsten uit het aandeel van de ECB in de eurobankbiljetten in omloop en uit waardepapieren die zijn aangekocht in het kader van het Programma voor de effectenmarkten	76.136.234	170.831.395
Onder de nationale centrale banken te verdelen winst	(76.136.234)	(170.831.395)
Totaal	0	0

1) Het Programma voor de effectenmarkten ("Securities Markets Programme") is in mei 2010 opgezet.